





12/82m



BEYEPA

моей бабушки,

т вореніе

ДЮКРЕ-ДЮМИНИЛЯ.

Автора Лолотты и Фанфана, Яшеньки и Жеоржеты, Виктора или дитяти вы льсу, Поля или оставленной аренды, Юліи или человьческать сердца, и прочихь.

Est genius natale comes qui temperat astrum.

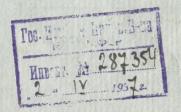
Гарацій.

YACT B ПЕРВАЯ.

Переводь съ французскаго.

М О С К В А, Въ Типографіи С. Селивановскаго, 1803. Продается у книгонродавца Матеря Глазунова.

> СЪ дозволенія Московскаго Гражданскаго Губерна тора.



предъувъдомаение.

Vчение о духахь, говорить Вольшерь, гадашельная астрологія и магія распространились по всему свыту. Посмотрите на древній въкв Зороастровь, и вы увидите, что еще тамь родились первых поняшія о духахь. Вся древность наполнена астродогами и магиками. Такія понящія были тогда слишкомь обыкновенны. В вы н в ш н е е время мы смвемся надв всвми народами, надь которыми тиранствуеть такое мньнїе. Естьлибы мы были на ихв мьсть; естьли бы мы, подобно имь, післько что начина-

ли обрабошывашь свои познанія: по и мы сами неиначе бы поступали. Положимь, что иы получили бы отв природы острыя дарованія; тогда начали бы разсуждать о своемь существованій и дьлать свои наблюдентя надь звъздами; погда безь сомный землю представляли бы мы себь вь срединь міра неподвижною, солнце и всь планены вращающимися вокругь нея, всь звъзды созданными для нась однихь; и такь мы бы заключили, что человькь есть знаменитьйшій предметь всей природы. Что значать всъ сіи міры, единственно нашей пользы созданные, и стя неизмъримость небесь?

Очень возможно, что сте пространство и шары населены существами; и такь какь мы любимцы природы, помъщенные вы центры мтра, — и, такь какь все сотворено для человыка: то и онымы существамы (такы бы мы думали) предназначено имыть особенное попеченте о человыкы.

Вошь причина легковъріл, которымь осльшлены всь почти люди вы разсужденти добрыхы и злыхы духовы и вліянтя ихы на щастте или нещасте. Греки имыли своихы демоновы и какодемоновы; Римляне добрыхы и злыхы духовы, и Персы, изобрытатели своихы Перовы и Дивовы иныли духовы, обыкновенно называемыхы фес-

ями (волшебницы). Персы считали главных духовь до 31. Багаланд, Дебалурд, Курд, Ма и проч., из которых каждый имбар свою область. Персы первые изобрбли учене обь Ангелах хранителяхь и злых духахь.

Египеть заняль свои суевьрныя мысли у Халдьевь, которые равномбрно получили от Индьйневь; и Греки, почитавшіеся долгое время изобрьтателями, были только подражатели Египтянь. Гезїодь предаль ученіе о духахь: по его мньнію всякой человькы имьеть у себя и добраго и злаго духа, такь точно, какь всякой имьеть свою звызду. Сатана у Персовь быль злой

духь, произведшій брань между Дивами и Перами, п. е. феями.

Вь этой богословіи Жиды и Христіане почерпнули поняпія о злыхь духахь, свергнутыхь сь неба, и о прельщеніи Еввы однимь изь главныхь сихь духовь тьмы.

Ангель на Греческом в языкъ значить посланника. Онь есть духь, посредствующій между Богомь и человькомь. Евреиназывають его Малакимь, Греки Демономь Персы Перомь. Сообразно сь духомь сихь народовь, вы древнемь Еврейскомь переводь принято десять степеней или чиновь Ангельскихь.

- 1. Хеось-акодеши, чистые, святые.
- 2. Офамины, хищные.
- 3. Оралины, могуществен-
- 4. Шазмалимы, пламя.
- 5. Серафимы, искры.
- 6. Малакимы, Ангелы, посланники, депутаты.
- 7. Элоимы, боги, судіи.
- 8. Бен-элоимы, чада боговь.
- 9. Херувимы, образы.
- 10. Ишимы, оживотворенные. Воть древняя миоологія добрыхь и злыхь духовь, перешедшая сь востока вь Грецію, а изь Греціи вь Италію, и потомь распространившаяся по всей Европь.

По сему Перы и Дивы, называемые вообще феями, были

у Персовь родь духовь или мечтательных полубоговь, которые жили на земль оппличались чудесами своими: или благодътельными, покровительствуя другими, или враждебными, нанося несчастія. Сїи полубоги не имбли никакой связи ни св квмв изв шрхр духовр, кошорымь посвящены были храмы публично или привапно вь древнемь Римь, или вь древней Греціи, кромь шолько однихь личинь (larves). Пркошорые баснословы утверждають, что феи занимали средину между Богами, людьми, Ангелами и демонами. Персы и Арабы чрезвычайно вв нихв ввровали; по крайней мърь можно это

видьть изь многихь повыстей о феяхь, которыми наполнена тхь исторія. Древнія волше-бницы, каковы были Медея, Канидія и многія другія, могли собою подать другимь поводь вырить злымь волшебницамь, такь точно какь благосклонные Нимфы произвели благодытельныхь волшебниць.

Нѣкоторые думають, что какой-то демонь, какь можно видьть у Гезгода, располагаль всьми Геркулесовыми подвигами; также, что Нума смягчиль нравы своихь Римлянь при помощи одной Эгерской Нимфы, и что Сократь знался сь какимь-то демономь. Сь этимь мнытемь родились

всь благодышельныя феи, которыми наполнены всѣ Италіянскія поэмы и многіе древніе Аглинскіе, Французскіе, Ишаліянскіе, Ишпанскіе и проч. романы. Такого роду феи были: Манто, Урганда, Глорїанаде, Спенсерь, Ложиетилла, Армида и многія другія. Сіи меньшія божества вь произведеніяхь воображенія занимають мьсто языческихь ботовь, и каждое изв нихв по своей части пособствуеть воображенію производишь чудесное, забавное, иногда и смышное, но всегда почти нравственное, Кинольть весьма вь ръзкихь чертахь изобразиль харакшеры Медеи, Аркабонны, Армиды. Аржина,

Зораида, Теана суть пріятныя копіи оных в славных в оригиналовь.

Всь народы имьють свои волшебные романы; и всь сего рода сочиненія заключають вь себь нъкоторую остроту. Тамь порокь наказывается сь невъроятиною скоростію, и это поражаеть читателя; тамь добродьтель получаеть награду блистательную, сверьхь естественную, и чишашель бываешь внь себя: воть достоинство всьхь водшебных сказок ! По этому Перольтовы сказки заслужили всеобщее одобренте. Молодыя дъти, читая ихь сь жадностію, не могли не чувствовать какого-нибуль впеча-

тавнія. Всякой св удовольствтемь воспоминаеть, какь онь будучи вы дъпсивъчиталь Маленькаго Пуссета, спиюю боролу, кота въ сапогахъ, Сандрильона. Для многихв молодыхь дьшей они были первымь насшавлениемь, первымь правиломь нравственности. Перольть умьль соединять сь выгоднымь положенїемь и обстоятельствами своихъ героевь ръдкую простоту вь слогь и точность, вь чемь Гжа. Доноя должна уступить Г. Перольту. За то вь повьстяхь Донои больше тонкости, больше остроты вь слогь, больше чувствь и вообще нравственность открышье и лучше принаровлена ко всьмь человьческимь возрастамь, нежели у Перольта. Прелеста и Персинеть, сииля лтица, домосой дълушка
всь прекрасны по своимь пльнительнымь оттынкамь ньжности и чувствительности.
Авторь ничего не упустиль
вь пользу своего сочинентя:
вь немь видна любезная и тонкая женщина.

Чтенія сего рода романовь только потому не можно одобрить, что они наполняють голову дитяти сверьхь-естественными вещами, которыя устращають его и не дають ему чувствовать той простоты, какую доставляеть нравственность, представленная вь дицахь. Безь сомный по-

въсти о волшебницахъ доставляють работу ньжному дътскому воображению; и посему-то онь вы памяти глубоко връзывающся и надолго оставляють нравственность, вь себь заключающуюся: такь точно, какь сокровища, ковн дшкрохки ошэк кидсш морскомь берегу посль продолжавинейся долгое время бури, когда вода возвращается на прежнее свое мъсто. Езоповы и ла-Фонтеневы басни представляють намь разительныя черты нравственности. Малыя дьти безь всякой опасности могуть вытверживать ихв наизусть. Впрочемь вы нихь выставлены совстмь не натуральные разговоры. Они могуть даже увърить ихь вы томь, что животныя могуть говорить. Я самь зналь одного мальчика, который дома всегда бъгаль оть собаки и оть котки, боясь, чтобь онь, разинувши свою пасть, не заговорили сь нимь.

Изь этаго примъра не льзя заключить, чтобы вовсе должно было запрещать малымь дътямь читать лучитя творентя писателей басень; но надобно сказать, что естьли дають имь прочесть одну какую нибудь сказку, наполненную чудесными приключентями, то можно позволить и другую такого же содержантя, или которой цъль одна и

та же и какв первой. Всякой человькь, чтобь быть вычемь увърсинымь, требуеть во всьхь пергодахь своей жизни сильнаго впечапільнія, копорое бы поразило его. На дитятей сильно дьйствуеть все, что есть чудно; и ежели не дають имь того почувствовать, то онь сами выдумають его во взаимныхь между собою разговорахь, стараясь тымь изумить другь друга. На нихь не столько дьйствують увыцанія, сколько примъры, и нестолько примьры, сколько какое нибудь чрезвычайное приключенте. И чьмь болье поразите вы ихв воображение, чъмь болье устрашипе ихв, прир ср боль-

CC

BC

HV

II

M

A.

Ha

B

p

0

B

B

7

Я

K

C

H

1

N

I

J

шимь успьхомь достигнете вы своей цьли. Сь того времени, как в кормилица увъряла его вы томы, что естьли оны тронеть большую ссбаку, то она его събств, даже до того самаго, когда какой нибудь наставникь разгорячить и возвысишь духь его, назначивь ему изь Гомера или Виргилія перевесть лучшія міста всегда развершывается и возвышается умь его, будучи побуждаемь или угрозами, или убъдительнымь совытомь. Надобно, чтобь тронуло нась что нибудь; а для этаго нужно все необыкновенное, все чрезвычайное.

Takb напримърв: riquet å-la- houpe и котомъ еъ

салогах в могуть ли такь восхищашься наши современники, какь восхищались ими вь прошедшихь въкахь? Чегожь можемь мы опасаться для будущихь времень? Мы видимь на опыть, какь все ведется вь наши времена. Будучи увьрень, что нравственная сказка. о волшебствь столько же невредна молодымь дынямь, какь всякая вообще баснь или апологь (столько нравственная), я издаю теперь вы свыть эту книгу шакого содержанія. Сміж сказать, что цьль всьхь моихь повьстей есть, быть полезнымь. Что касается до моего вь томь успьха, обь томь могуть судить только мои соотечественники: имь

MO

M

CI

r

HI

M

Ш

И.

П

p

H

6

Ā,

X

K

K

C

II

1

H

I

предоставлена от меня эта честь. Избргать ребяческихв излишествь Перольтовыхв, сколько можно поравняшься вр тонкости и вb привлекательности св Гжею. Доноею, и потому не упоминать в своих в сказкахь ни о царяхь, ни царицахь, ни оцаревичахь, ни о Царевнах в которые поражають своимь величиемь и властью; словомь теснье познакомить героевь сь простою природою и со встми общественными состояніями: воть все, о чемь я думаль при сочиненіи сихь повъстей! Не могу не признашься, что сказки Перольшовы и Доноины св шакимь одобрентемь приняты были встми, какого мои долго не

b

b

-

-

b

0

9

0

могуть получить. Но естьли мон еетера когда нибудь удостоены будуть подобной благосклонности; естьли прочтуть и мой разсевтв и хромую крысу, какв читають шеперь всь кота в сапогахъ или Прелесту и Персинета: тогда, можеть быть, разувьрившись вь прошивномь мньнти о книгахь сего рода, публика св удовольствиемь найдеть и вь моихь сказкахь хоппя малую услугу. Впрочемь, какь бы то ни было, я такь какь отець дамь читать эту свою книгу своимь малымь дьтямь и я сердечно обрадуюсь. Тогдая, зная, что нравственная цьль моего сочиненія есть ша, чтобь извинить слабости,

не буду раскаяваться вы томы. что выдаль вь свыть сей опышь, за кошорымь посльдуеть еще другая книжка о вослитани собразно всьмь возрастамь дътства. И такь вь продолжение этих воль воль шебных в сказок выдамь два тома, подв заглавтемь: нрасственныя сказки моей тетушки вь пользу дътей втораго возраста. Потомь удостоившись благосклонносши блики выдамь еще два тома вь пользу юношей, подь названиемь: сельские застраки моего дя дюшки.

Всь сти три книги, каждая вь двухь частяхь, составять вообще собранте нравственныхь повьстей, изь которыхь

первая будеть о волшебствь. О чемь подробные обыснено вь слыдующемь предисловій.

h,

ей 5-

0 3b 1-2-2-3-1-

E b

ПРЕДИСЛОВІЕ.

У папиньки и маминьки насв было восьмеро; я быль младшій изь своихь братьевь. Но такь какь маминька всегда раждала по-двое; то и выходишь, что я быль только однаго году, между тьмы какы двое мои брашья старшіе были четырехь льть. Имь было восемь льть, а мнь шолько чшо начинался пятый годь; и вь это самое время, для нась роковое, лишились мы папиньки; маминька, будучи не вь силахь сама воспишывашь нась восьмерыхь сыновей, пошла св нами вв деревню и поручила нась своей престарьлой матери, а нашей бабушкь, которая

принявь встхв нась кв себь, облегчила ея бремя. И такв мои братья и я оставались все у бабушки, и, Богь знаеть, какь весело было намь у нее; мы прожили тамь четыре года, и вь эши чешыре года мы жили по своей воль. Вь это время маминька наша вв Парижь умерла; вскорь потомь умерла и бабушка: мы остались сиропы. Двоюродная наша бабушка, меньшая сестра покойной бабушки, взяла нась кь себь: и мы цьлые при года провели у нее: Братьямв он, итацькитило от от обраном четырнадцати, по тринадцати, мир было около двенадцати льть. Наконсць лишились мы и этой почтенной своей

бабушки. Нась взяль кь себь дядюшка, старшій брать папинькинь. Онь долгое время странствоваль по морямь; вь сте время возвратился во Францию: этоть сострадательный человькь окончиль наше воспитание; и встив намь, одному посль другаго, доставиль состояние. Это мое и моихь бришьевь воспишание, которое мы получили отв родной бабушки, отв двоюро--на , имполяд фило и йонд мърень нъкогда выдать вь свыпр вр шьехр особливихр частяхь, и каждую изь нихь вь двухь шомахь. Родная бабушка разсказывала намь волшебныя сказки; двоюроднаянравственныя безь всякихь

чудных в приключеній: а дядюшка — такв какв мы были уже довольно взрослы, водиль насв всякое утро завтракать выполь, гдь онв научаль насв правиламь добродь тели, или разсказываль о наказанных впороках в. Сти нравственныя правила, которыя получали мы отв сих в трех в родителей, тьм важные, тьм священные становились, чьм болье мы приходили вы льта.

Чиюбь сохранишь весь порядокь, я нравственное ученте свое начну сказками родной бабушки о волшебницахь. Я уже сказаль, что мы составляли четыре пары близ-

мецовь, пяти, шести, семи мосьми льть; мы были всь благородны и сь дарованіями, по крайней мьрь намь такь всегда нась описывали. Родная наша бабушка была в дова семидесяти льть, добрая поселянка во всемь смысль. Она жила вмьсть сь своею сестром, которая называлась Нанонь, женщина, пятнадцашью годами моложе бабушки.

Мои бабушки жили въ маломь помьсть близь Анделиса, на арендь, въ деревнь, называемой Боссь; у михь водились куры, кролики и поросята; онъ имъли стараго наемнаго работника съ женою, старушкою. Мы издъвлаись надъвсемь своимь дотомь; какь мы рызвились на заднемь дворь и на гумнь! какь много потерпьли сіи мьста отв осьми шалуновь, которые проложили себь туда дорогу! Бабушка моя была предобрая сптарушка, потому болье, что она бывало пожуришь нась нъсколько, да и оставить: а мы посль того поблагодаримь ее, и дай Богь ноги, какь добрыя лошадки. Только ввечеру бывали мы тихи, и это отв того, что прежде, нежели отведуть нась спать, прежде еще ужина, бабушка бывало посадишь нась встхь вокругь себя, надъвши очки, садишся за свою самопрядку вибств cb своею сестрою Наноною, и бы-Б'3

вало говоришь намь сказки, повъсти, которыми мы тогда слишкомь плінялись. Однажды, когда мы всь такимь образомь сидьли, пробъжала мышь по полу; от в этого я взяль на. званїе одному вечеру моей бабушки. Здрсь предлагаю я ньсколько такаго роду пріятныхb сказокb; онb могутb быть наставительны и прілины малымь дъщямь, какимь я самь быль тогда. Дьти! вы, которыя будете нъкогда людьми, обращите все свое вниманіе: я вступаю вь свою матерію и уступаю моей бабушкъ разсказывать басни:

вечера моей бабушки.

BBEABHIE.

Вь сечь часовь вечера, ког да бабушка моя вошла вы ксинашу, мы всь уже собрались вокругь доброй Наноны; это было вв началь весны, вв сумерьки. Мон бабушка засвьшила свъчу съ страшнымъ гньвомь; она своими взглядами заставила нась дрожашь. Мы всб молчимь: вдругь она пресильно закричала: кто это безь меня отпираль мой шкапь? Я выходя, кръпко заперла его ключемь; кому-то нибудь надобно было сняшь его сь кольца. Какь бы хошьлось мић узнашь? но кшо это

шакв прачется за своих в братьевь? Кажется, это Августв; пожалуйка сюда, миленькой! пвоя краска на лицв, твое прятанье, все доказываеть, что ты виноватый!

Туть брать мой Августь подходить; бабушка спрашиваеть его: ты отвориль мой шкапь, что изь оръховаго дерева? Ма-минька... Смотри не обманывай!-Ахь, маминька! виновать, — я — За чьмы же ты это саблаль? — Мнь хотьлось, маминька, хорошенько разсмотрьть вашу большую серебряную цыпочку, которую вы тамы всегда прячете. А! а! такы ты мой ключь браль? — Ваши ключи лежали на столь. — И это ныньшняго

дня поутру. Да тебя тамв. не было Я посмотрымь только на цъпочку, какая прекрасная! и посль, маминька, я заперь дверь, какь должно. Я удивляюсь, како вы могли узнать.... Правда, что я... бы невдругь еще догадалась о швоей шалосши, есшьли бы я не нашла вы шкапу свидішеля, который открыль мні все. -- Свидътеля! в шкаппу? — Да, дурачокв! ты разтворивши шкапь не видаль, какь забралась туда кошка! — Кошка, маминька!°— Да, такь, кошка. У меня стояль тамь горшокь св сметаной, которую берегла я вамь на ужинь; кошка пронюхала и проворно промежь рукь Авгу.

стовых в вскочила туда, а Августь того не примьтиль. Я теперь отворила шкафь; мнь надобно было кое-что тамь взять, и нашла тамь кошку; хватилась сметаны, а ужь не туть-то было: ко-шка всю сьыла. Ахь, Боже мой! воть забавно! Этоть случай привель мнь на мысль сказать вамь обь одной выучкь... Садитесь, дьти, послушайте, что я вамь скажу. — Туть у всьхь волосы стали дыбомь.

Бабушка береть свою прясть; слицу и начинаеть прясть; Августь садится подль нась со стыдомь и бабущка начинаеть.

БЕБЕЛЛА пБЕБЕЙ,

MAM

СБРАЯ МЫШКА, СКАЗКА.

Жиль быль одинь дроессвив, который назывался Пакольнь. _ Такь дьти! Пакольнь, это было имя его. Чему вы смветесь? я скажу вамь происхожденіс этого слова. Этого человрка собственно называли Пако; оно было столько лониво: еще вв своей молодости, что поселяне, товарищи его, видя, что онв всегда зваств, ломаеть свои руки, треть глаза и вздыхаєть, какь будто оть великой усталости, хота рабошаль шомько одинь чась прозвали его Пако-льнивецв, а сокращенно Пакольнь.
Пакольнь быль вдовь уже пятнадцать льть; жена его умерла отв родовь. Режденная ею дочь столь была премрасна, что назвали ее Бебеллою жиль вь маленькой хижинь близь льсу, и Пакольнь, который прежде быль такь льнивь, началь ходить вь льсь каждый день рубить дрова, а дочь его оставалась дома и при-

овечка; она была утвшеніемь своему отцу, но имьла великую слабость быть любопытною; ахв! слишкомь уже любопытною. Хотя жили они и

гошовляла объдь. Бебелла, какь уже я сказала, была прекрасна, добра и крошка, какь далеко отб деревни; однакожв она въ скорое время узнавала все, что во ней во какой часъ ни происходило; она знала исторію каждой тамошней дђвушки, словомв, все, что было сказано, или что сдблано вь друхь миляхь. Эта слабость Бебеллы имбла свое сльдствіе - склонность худо о других в говорить. О встхв она говорила по большой части єв худой стороны; и такимь образомь всякой вечерь часа два она разсказывала опцу своему о всемь, что ни узнала вь цьлый день.

Пакольнь, которому такія разсказы иногда бывали очень скучны, браль свычу и уходиль вы свою комнату, чтобы

заставить ее ипьмь молчать. Между шьмь Бебелла замьтила, что ея отець всегда одинь запирался два или три раза въ день въ чуланчикъ, который пристроень быль кь куряшнику, и отв этого чуланчика ключь онб носиль при себь. Вь это время отсылаль онь дочь свою; не вельль ей туда подходить и тамв оставался на нъсколько времени; выходиль оттуда св великою осторожностію, и Бебелла, сколько разв ни спрашивала его обр эшомр пошаенномр чуланчикъ, никогда не получала удовлетворительнаго отвъта.

Вь одинь вечерь она начала его снова уговаривать, чтобь онь открыль ей эту тайну.

Пакольнь взяль ее за руку, вздохнуль и сказаль: любезная дочь! этой тайны я не могу тебь открыть до тьхь норв, пока не будеть тебь пятнадцати льть; иначе и ты и я погибнемь. Будь терприва, любезная Бебелла! чрезв месть дней исполнится тебъ пятнадцать льть - и ты все узнаешь. Бебелла вв досадь отворошилась отво отца и легла спашь; но она не спала: она думала цьлую ночь только объ этой тайнь, которая отв нея была сокрыта; и чьмв болье была она для нея непроницаема, тьмь сильнье было ея любопышство. На разсвъть она встала, вы намъреніи мекашь возможных средсивь

войши вв этотв уголокв. И шакв она рвшилась взять у отца, когда онв еще спалв, всю связку ключей; она знала очень хорошо ключь, который ей болбе встхв быль нуженв; она думала, что побывавши вв этомв тайномв чуланчикв, успретв опять положить ключь на свое мъсто:

Пакольнь не имблю обыкновенія ходинь по утрамю вы этоть чуланчикь, не сходивши напередь вы льсь; оттуда возвращался онь вы девять часовы кы завтраку. И такы Паколынь потель на свою работу, не примытивы того, что дочь подцытила ключи.

Ну! теперь Бебелла одна. Теперь вррно уже удовле-

иворишь она своему любопытству! - Такв! она береть ключь и идеть кв изветному, мьсту ... между тьмь сердце у нее быется сильно: она чувствуеть, что поступокь ен гиусень, и что должно ей подождать урвченнаго времени, назназеннаго отцемв. Шесть дней — времени не много; ей тогда исполнится пятнадцать льть и не будеть уже болбе никакой опасности: - но прежде сего времени она погубить себя и отца своего, естьли будеть стараться узнать эту тайну. Это ужасно! не правда ли, дътушки? — вы бы подождали этихв мести дней; вы не таковы, какь Бебелла: она слишкомь нетерпълива, она слишкомъ любопышна; въ этомъ превзошла она всъхъ дъвушекъ, которыя обыкновенно всегда заражены этою страстью; она нисколько объ этомъ не думала:

Бебелла отпираеть ключемь замокь, отворнеть дверь и сперва ничего не видить вы этом чуланчикь, который не имьль и двухь футовь вы длину и ширину. Потомь, посмотрыши на землю, увидьла маленькую сърую мышку, котторая съ улыбкой смотрить на нее. Мышка плачеть и смъется; это удивило Бебеллу. Но она вы величайтее изумленіе приведена была, когда мышка заговорила кы ней такы:

я ожидала шебя Бебелла, и я благодарю шебя за оснобожденіе меня изб эшой прокляной шюрьмы, гдв я шомилась около пяшнадцаши льшь. Теперь прощай!

При этомъ словъ мышка ускользнула мимо ногъ Бебеллы, и начала разхаживать по двору и какъ бы веселиться, вышедши на вольный воздухъ. Не правдали, что глупа Бебелла? Она бъжить въ слъдъ за мышью и кличеть ее: съран мышка! съран мышка! — Что тебъ надобно, говорить ей мышь? — Сдълай милость, поди опять на свое мъсто и не доведи, чтобъ батюшка меня выбранилъ, который вдругъ

узнаеть о твоемь побыть и о моей глупости. Мышь смьется, не отвычая ей ничего, и дылаеть опять свои круги по двору, а за нею гоняется Бебелла, непрестанно крича: сырая мышка! поди на свое мысто.

наконець мышь остановилась, и свирьпо взглянувь на нее, говорить: ты требуешь оть меня невозможнаго; одно только могу я теперь для тебя сдылать — я везды буду за тобою ходить. — Погодижь, злодыйка! говорить ей вы отчаяніи Бебелла, воть нать коть идеть, я тебя затравлю имь! Минеть! Минеть, бышь кы своей госпожь, увидыль мышь и бросился на нее св разинутою пастью. Но вв это самое мгновение Минетв превратился вв большую черную скверную жабу, началь прыгать по заднему двору и страшно квакать.

Устрашенная симь Бебелла залилась слезами; но раскаяваться уже поздно: погръщность сдълана, и отець ея, который вы это время шель уже домой, заплатить ей хорошенько.

Бебелла, желая, сколько можно, воспользоваться остальнымо временемо, затворяето поспотно дверь этаго чуланчика и уходито во свою комнату. Проклятая мышка божито за нею, тако како и обощала она ей, не отставать от нее; она въ комнать— смотрить на Бебеллу и, кажется, смъется ея скукъ. Напрасно Бебелла гоняется за нею, чтоб ее поймать; мышка бъгаеть вокругь нее съ изъъстною своею легкостію.

Бебелла брослеть на нее горшокь воды, которая превращается вы самую лучшую сметану, и мышка изволить ее кушать. Бебелла вы ярости береть метлу, чтобы ее убить; но ручка у метлы превращается вы рукахы ен вы раскаленное жельзо, которое она принуждена выбросить за окотко, чтобы не ожечься.

Наконець ударило девянь часовь, и сердечко у Бебеллы

наго. Мышка! говорить она проклятому звърку, я ожидаю батюшки, поди прочь! —
Ньть! — Мышка! батюшка на
дворь, спрячься. — Не хону!
Мышька! батюшка идеть вы
комнату, бъги вы поль. —
Ньть, ньть, не хочу! — По
жрайней мърь спрячься за
меня, чтобы ень, какы взойдеть вы комнату, не увидаль
тебя. — Очень хорошо, на это
я согласна.

Входишь Пакольнь. Дочь! говоришь онь, кто это вылиль тамь все молоко на поль? Батюшка, у меня развалилась крынка и . . . Эко-горе! дай же мнь метлу я замету? — Батюшка! метла никуда

не тодилась, я ее сожгла. Ну, так принеси сюда кота, пусть он потеть? — Кот побъжаль за состанею коткою; я не знаю, что съ нимъ сдълалось. Ахъ, негодница! ты упустила Минета! как в он хорошо ловиль мышей! Ахъ, батюшка! ничего не бывало; как вы объ немъ думаете!

Пакольнь, жалья о Минешь ходишь взадь и впередь по комнашь, и Бебелла все ходишь за нимь, боясь, чтобь онь не примышки, которая по пятамь почти у нее прытаеть. Бебелла подоломь своей юбки толкаеть ее, чтобь она пряталась далье и не высовывалась. Что это значить, закричаль Пакольнь, посмотрыши

на свои ключи? Гдв маленькой ключикв, который тутв висвль? Вотв онв, батюшка! онв, видно, какв ннбудь спаль св кольца. Пакольнь беретв ключь и смотритв пристально на дочь свою, которая вся дрожить и не имбетв силь открыться ему вв своемь проступкв. Пакольнь отворяеть чуланчикв, и не находя тамь болье своей пльнницы, возвращается оттуда св великимь крикомв.

Бебелла бросается кв ногамвего, заливаясь слезами; тутв Пакольнь увидьль мышку и закричаль: нещастное дитя! что ты сдылала? знаешь ли ты, что ты доставила свободу жесточайшему своему вра-

гу? Теперь ты и я должны повиноваться ея власти! Что вы говорите, батюшка? какb! эта мышка . . . — Послушай.

Машь швоя при рожденіи твоемь мучилась стполько, столько, столько, что доходила уже до отчаннія. Я, чтобъ не бышь свидьтелемь посльдняго ея вздоха, побъжаль, какв бъшеной, въ лъсъ. Тамъ увильль я спокойно спящаго какого то человъка, а возлъ него эмью, которая хотьла его во время сна ужалишь. Я подошель и топоромь своимь изрубиль ее на пысячу частей. Неизврсшный пробуждается, видить мое дриствіе и благодаришь меня за шо, что я спась его жизнь. Добродьтельный дровоськь, говоришь онь, чьмь я могу благодарить тебя? Я вь своемь околодкь волшеб. никЪ; но знай, что мнъ можно исполнишь -одно шолько какое нибудь швое желаніе, а небольше. Выбирай любое: хочешь ли богашешва? хочешь ли пы жить тысячу льть? или тебь хочешся занимашь знашный пость вы государствь, имьть у себя великольиный замокь и бышь владьльцемь? — Ньшь, сказаль я; спаси мою жену и дочь. Обр этомр я тебя прошу.

Волшебнико объщало мно тьмо служинь; оно пошело ко мно; пришля мы домой, но бъдная жена моя шолько-чио передо нами скончалась. Вол-

тебникь мой, не могши возвратить ей жизни, взяль на руки дишя — тебя, глупая Бебелла. Я даю, сказаль онь, вь приданое этому дитяти красоту, умв и тысячу совершенствь. Вы пятнадцать льть она выйдеть за великаго человъка. - Очень хорошо, прерваль рвчь его маленькой голосокь, пусть будеть такь, но св твмв только, естьли до сего сроку не сдълаеть она трехв погрвшностей, до чего доведеть ее излишнее ея любопышенво, которымь я св своей стороны надъляю се.

Мы смотримь вокругь себя, волшебникь и я, и невидя никого, ищемь, кто бы произнесь сін слова. — Посреди комнаты увидьли мы эту маленькую мышку, которая свирьпо на нась глядьла. Ахь, мы пропали, сказаль мир шихонько волшебникв! Это волшебница Кентиса, которая в совыть духовь осуждена на шысячу льть быть мышью за то, что она сожгла шесть тысячь городовь и деревень по своей жестокой злости Это смершельный мойврагв! Здвсь она менинъ вамъ за то, что вы убили ея любимую эмбю, которую она послала умертвить меня. Я не могу сдрлать, чтобь не сбылось ея предсказаніе; но естьли вы можете запереть ее в какой уголокь и дернашь вв заперши до шрхр порр, пока дочери нашей

исполнинися пятналцания льшь: шо я ошвьчаю за все; по крайней мърф она не будетъ въ состояни ей вредить. -Очень хорошо. Но како ее поймать? она чрезвычайно проворна! — Погодите, я найду средство. Хотя она и волшебница, однакожь имьеть всь слабости, сродныя тому звррю. въ какого она превращена: она бросится на вешчину. Есть ли у вась? — Вошь кусокь. — Положите его на дворв возлв куряшника. Она за вами побъжить туда; и какь скоро вкусить этой ветчины, такь скоро уже и поймана. Сказано и сделано; мышка побежала за мною; и лишь только запустила она зубь вы ветчину, то

я увидьль, что вдругь поднялось вокругв нея маленькое строенье, которое и теперь еще существуеть, гдь она и содержалась какв плвнница. Волшебникъ оставиль мнъ и ключь. Сметрите же, сказаль онь, этоть ключь будеть имъть свою силу, будеть талисманомв только для тебя одного. Когда оно будеть вы вашихь рукахь, то невыпустить Кентисы, хотя вы и дверь растворите: но какЪ скоро кто другой взойдеть туда, тогда мышка убъжить, и естьли это случится прежде, нежели дочери вашей исполнится пятнадцать льть, то я не отвъчаю болье ни за нее, низа вась. Тогда вы будете

во власти элой фен - . . . Покрайней мъръ Бебелла не остережется отъ трехъ погръшностей чрезъ свое любоиытство.

При сихв словахв волшебникъ скрылся — и я началъ тебя воспитывать, любезная моя дочь! Я очень много опасался, чтобы одна слабость, какую сообщила тебь волшебница Кентиса не лишила тебя встхо хороших качество, какими обязана шы доброму моему волшебнику: и это меняустрашало. Я старался скрывашь отв тебя тайну этаго чуланчика; самь ходиль л шуда всякой день при раза давашь корму элому звърку. Богь знаешь! сколько нельпо-

стей говорила мый эта мышка, когда отворяль я дверь. Но я почишаль все за вздорь; я думаль уже наконець сь удовольствіемь, что черезь шесть дней я открою тебь этоть секрешь и шы не должна будешь ничего опасапься; какв варугь твое нетерпъніе, твоя опромешчивость разрушила весь мой плань, всь мои надежды. Мышка на воль, и мы теперь вр ен власти; и какая бы участь меня ни ожидала, я обр эшомр не думаю; я плачу, я опасаюсь всего для тебя. По крайнъй мъръ теперь послушайся шы меня, дочь мся! уже шы сдблала одну изв шрхв трехь погрышностей, которыя должны тебя совершенно погубить. Постарайся избытнуть остальных двухы вы эти только шесть дней. Это недолго. Воздержись оты всякаго любопытства; не отними у меня надежды видыть мебя вы щасти.

Такъ говориль Пакольнь, и сърая мышка, выслушавь сім его слова, сказала: говори, что тебь угодно; но время отметить тебь за смерть любезной моей эмьи. Ты на этомы мьсть будешь стоять неподвижно до тьх порь, пока дочь твоя не увидить своей участи. Чтожь касается до нея, то она теперь еще не подчинена мнь. Я вездь буду за нею ходить, пока сдълаеть

она другія двв ногрвшности. Посль чего она совершенню будеть вы моей власти. Я веду ее. Прощай. —

Пакольнь вы бышенствы отвопохищения у него дочери бросается сы палкою, которая была вы рукт его, на элаго звырка. Мышка коснулась ноги его своею лапкою и Паколынь вдругы сдылался недвижимы и превратился вы камень, сохраняя такое точно положение, какы будто хочеты кого ударить.

Бебелла ужасно закричала. Вдругь комната наполнилась огнемь и дымомь. Бебелла, чтобь не задохнуться выбъжала оттуда на дворь. Туть чрезвычайно удивилась она,

не видя болье маленькаго того чуланчика, вы которомы заперта была волшебница Кентиса. Оны исчезы. За нею везды ходить дымы; Бебелла пошла на поле, сама не зная куда.

Наступиль вечерь. Она все идеть впередь, не оглядываясь назадь; наконень пришла вы густой льсь. Ночь и усталость принудили ее състь. Она бросилась на бугорокы поды дерево. Тамы увидыла она два глаза, сверкающіе какы изумруды, и кы умноженію своей горести узнала, что это были глаза сырой мышки, которая ни на шаты не отставала оты нее. Проклятая! сказала ей Бебелла, поди оты меня прочь.

Оставь меня одну вв моей печали.

Мышка не говорить ей ни слова. Ты бътаешь за мною, говорила ей Бебелла, съ тъмъ, чтобь ввести меня въ дът послъднія погрышности; но клянусь тебь, что я ускользну отъ швоихъ сътей, и что скоръе засохнеть въ роту у меня языкъ, нежели чтобъ сдълалась я преступною чрезъ свое любопышство, погубившее меня въ нынъшнее утро.

Мышка все молчить, и Бебелла, изнуренная своею скорьбію и усталостью, заснула глубокимь сномь.

Вь полночь она пробуждаеть ся, чувствуеть, что кто-то тихонько тащить ее за рукавь.

Ошкрываешь глаза, кошорые мгновенно поражены были свьтомъ шысячи факеловъ. смотрить и видить великую шолпу конныхв, изв которыхв каждый имбетб на рукв маленькой отонекв, шочно какв звъздочьку, только ярчье. чепраки на лошадяхо всь во золоть и вь камняхь. Благовоніе разлилось по воздуху; но взглядь одного прекраснаго молодаго человвка подвисивоваль болье всего на Бебеллу, болье всего восхитиль ее; онь сидьль возль нее и держаль за руку. Врчие его волосы сеги прівшно разбросаны; за плечэми колчань; его можно было почесть Амуромь. Не бойшесь ничего, сказаль онь Бебелль, примьтив.

ши ея изумленіе, меня зовущь Бебеемь. Я вв нынфшнюю ночь прівхаль вь льсь за охошой; но увидъвши спящую младую красоту перемьниль свой плань; во мнв измвнилось мое сердце. Взойдище вь мой домв, вы будете божество мое; я за счастіе почту служить вамь. Бебелла в нер шимости. Но милыя чершы прекраснаго Бебея, (онв на нее снова взглянуль) убъдили ее. Она встаеть, и кр большему удовольствію, не примъчаеть болье вокругь себя мышки; съ скромностію соглашается на предложение неизвъспнаго красавца и пошла сь нимь. Бебей коснулся кашпана, упавшаго съ дерева, и этопів каштань представился торжественною колесницею, блистающею золотом и лазурью. Во нее стла Паколтом нева дочь. Прекрасно, сказала она про себя; это втрно волотебнико! Можето быть, онъ избавить меня ото злой волотебницы, которая гоняется за мной.

Вдругь колесница ея, сопровождаемая Бебеемь, кошорый фхаль на верьховой лошади, со всею его свишою, остановилась у великольшных палать, гдь многимь женщинамь вельно услуживать Бебелль. Туть представлень ей быль великольпный ужинь, вы продолжении котораго играла музыка; хозяинь этаго дому, прелестный Бебей, сидьль возлы нее, извявляль ей все свое усердіе, уваженіе и любовь. Бебелла не говорила ни слова: ее восхищала такая перемьна ея состоянія; она надбялась вбино пользоващься эщимъ счастіемь. Посль ужина положили ее на посшель изв тонкой кисеи, обложенной кружевами и золотою бахрамою. Она спала до восхожденія солнца. Проснувшись, увидьла вь двухь шагахь отв своей постели прекраснаго Бебея; онв ожидалв ея приказаній. Любезный Бебей, сказала она ему, за что удостоилась я такого участія св вашей стороны?

Милый, нъжный другь души моей! Волшебница мнъ предсказала, что я найду вы льсу

женщину, которой назначено быть моей супругою, однакожь не прежде это случится, какв когда ударишь при часа, ко. гда воробей прижды прокричить. И по этому-то я всегда Бздиль на охошу ночью. Имья особливую силу, которую сообщила мив волшебница, я освыщаль льсь такь, какь будто бы день быль: это для меня ничего не стоило. нынфшнюю ночь вр ближней деревни ударило при часа; воробей трижды пропрлв, и я нашель вась спящую. И могу ли я обманыващься вр васр и вь моей участи....

Бебей продолжаль, между тьмы какы отворилась дверь. Вдругы являются трое служителей. Они ловили сфрую мышку, которая спраталась подь кровать Бебеллы. Проклятый зефрь! закричали они, всю ночь быгали мы за нею по комнатамь, и никакь не могли поймать.

Бебелла побльдных, узнавы смеринаго своего врага. Бебей, примышини ея замышательство, спросилы о причины. Она просила его всыхы выслать и послы того разсказала всю исторію волшебницы Кентисы. Бебей смышся. Не бойтесь ничего, сударыня; пока вы здысь, то я даю вамы честное слово, что она не вы состояній вамы вредить.

Бебей хотвль выгнать вонь мышку; но онь уже не нашель

ее, и посль этаго безь дальней осторожности вы разсужденіи сего приключенія вышель пов комнаты, чтобь дать время одьться своей любезной Бебелль.

Бебелла убравшись во всь наряды, которые принесли ей служанки, пошла вр садр, гдъ и имбла свидание съ своимъ любезнымь другомь. Бебей показываль ей всь любопышныя мъста въ своемъ замкъ, и когда вездь обходили, онв показаль ей одно мьсто: воть, говорить онь, вь эту оранжерею только я одинь хожу; в ней хранится драгоцьный шее мое сокровище. Извините естьли я теперь не покажу вамь его. Когда удостоюсь я

видьть вась своею супругою, тогда вы узнаете обо всемь, и и надьюсь, что и вы неменье будете стараться о сбере кеніи этаго сокровища, какь и н.

При сихв словахв Бебелла сдриалась снова любопышною и просила, чтобь онь позволиль ей войши шуда одной. Находясь в своей комнать, она думала, окаком сокровищь говориль ей ея любезный другь? __ Драгоцвиное сокровище! и его никому не кажушв! и его посъщаеть только одинь Бебей! Не талисмань ли тамь какой нибудь, помощію коптораго Бебелла можешь истребишь чародьйство, от кошораго страдаеть мой отець? Желаніе, возвращить отцу своему чувство, было первою побудительною причиною ея любопытства; она не думаеть уже болье о предсказаніяхь, ей угрожаетихь, и не довольствуясь раземитриваніемь ни прекрасныхь зеркальныхь комнать замка, ни драгоцьныхь золотыхь и изумрудныхь сосудовь; забывь всь богатства сего владьльца, она предается одному желанію посмотрьть то, что оть нее сокрыто.

Между тьмь явилась предь нею срая мышка. Увидьвши ее она вспомнила о шьхь опасностяхь, какимь подвергаемся она чрезь свое любопышство. Она цьлой день старалась какь нибудь потушинь

вь себь эту страсть; сдьлалась скучна, задумчива, ничто ее не веселить, ничто не занимаеть, ни концерты, ни праздчики: какія тамь даваны были для нее, ни самыя уже сладостные разговоры сь милымь, любезнымь Бебемь, которому жертвовала она всею своею любовью.

Насшала ночь. Она безпрестанно томится въ дуть своей; думаеть только обь одной таинственной оранжерев; думаеть, что тамь хранится талисмань, помощію котораго можеть отець ея избавиться оть злаго волшебства. Наконець на разовыть выходить она въ легкомъ платьь, прожаживается около этой оран-

жереи у предмена своего любопышешва. Дорогой занавось, сошканный изв шелку св золошомь, составляль всв затворы. Бебелла прим втила, что занавьсь разодрань, и что легко можно пройши сквозь него; она просовываеть туда сперва свою голову, пошомъ руку и другую, и ноги, наконець и вся тамь очутилась. Тммв ничего болбе она невидить, кромь цвьтовь и кустарниковь. Вь срединь стоить высокое транашовое дерево, на вершинъ котораго висьло грана товое яблоко величиною вь два кулака. Прекрасный плодв! сказала Бебелла; какв должень онь бышь вкусень! Право, Бебей, этоть Бебей,

кошорый осыпаль меня дарами, не осердишся на меня, хошя я и събмь это яблоко.

Сказавь, срываеть сь дерева этоть плодь, прячеть его подь платье, выходить изь оранжереи и, увидъвши ошворенную калишку в поль, вышла изв нее и начала всть свой гранать, не зная сь чьмь сравнить пріятный его вкусв. Только-чито она его cbbлa. вдругь позади ен раздался страшный шумь. Она оглянулась и _ Боже мой! что она увидьла? гордый замокь, изв котораго она вышла недавно, вь глазахь ен исчезь. На его мъстъ видишь она маленькую хижину, изв которой выходить безобразный и бъдно одъшый

человько. Между тьмо, како этоть человько бъжить ко Бебелль, которая от ужаса стоить неподвижна, появилась у ного ея сърая мышка, и говорить: браво, Бебелла! вото и другая погрытность. Скоро поспьеть и третья. Я нарочно отгрызла всы петельки у занавыса, который закрываеть входь вы оранжерею, сы тымы, чтобы тебь можно было туда войти.

Неизвъстный подходить къ Бебелль. Жестокая, говорить онь, узнаешь ли ты теперь несчастнаго Бебея вы теперетнемь его положения? Невърная! я приняль тебя сы такимь отличиемь, а ты сывла арагоцыный мой гранать,

который подарила мнв одна фея св обвщаніемв, сдвлать меня красивымв, богатымв и могущественнымв. Всякое утро я раскрываль этоть прекрасный плодв, и одно его ядрушко доставляло мнв все, чего бы я ни захотвлв. Преступная Бебелла! поди, бвги за своею мерэкою мышкою, которая вовлекла тебя вв такое состояніс. Св этаго времени я навсегда оставаляю тебя.

Бѣдная Бебелла плачеть, стонеть, рветь на себъ волосы и ищетно призываеть своего Бебея, который кричить ен издали: естьли остережется оть третей погръшности, то увидишся со мною.

Бебелла, пораженная скорьбію, пошла все прямою доротою в поль, и к величайшей горести видить бъгущую за собою мышку, как в маленькую собачку. Напрасно не переставая повторяеть она ей: сърая мышка! ты меня погубила!

Мышка вмьсто отвьта вы заходы смьется и скачеты антраша. Наконець томимая усталостью и печалью Бебелла заходить вы самый полдень кы одному поселянину, который занимался обработываніемы винограда — сы тымы, чтобы попросить у него стакана воды. Оны увидыши, что за нею быжить мышь, гонить ее прочь, не давши ни сколько испить. Она идеты по деревны;

всь ей смьются; одинь кричить: эй! смотрите, идеть благородная дама сь своимы маленькимы лакеемы. — Ньть, которую она вы городь носиты на рукахы; третій кричиты кошку! кошку! несите сюда мышеловку!

Испытавъ столько огорченій въ три дни бозпрерывнаго своего пути, ввечеру легла на поль, обратившись лицемъ къ небу, которое она столько умоляла. Туть нъсколько утьшено было ея отчаяніе, когда увидъла она проходящую мимо ея женщину съ тяжелою ношею. Бебелла замътила, что какъ скоро поровнялась съ нею эта женщина, сърая

мышка исчезла. Это произшествіе она почла щастливымь для себя предзнаменованіемь; она думала, - можеть быть, Бебей, или бывшій при ея рожденіи волшебникь, сжалились надв нею: маттушка, говорить Бебелла женщинь. я умираю св голоду, отв жажды и усталости. Ахв! Боже мой, дишя мое! отврчаеть ей сшарушка, подожди меня эдось минуту: я сей чась принесу тебь воды извручейка, который течеть тупь вы четырехв саженяхв.

Добрая старушка, чтобы легче ей бъжать, оставила возлъ Бебеллы ношу свою и скрылась. Эта ноша была увязана: что тамъ было спрятано?

Бебелла нимало не думая, что такое любопытство для нея очень невыгодно, посмотрвла на связку. Старушка, возвращаясь ко ней, кричито: ахо, Боже мой! како это оставила я св тобою свой ларчикв: естьли только посмотрьла ты на него, то мы съ тобою объ пропали. Да чтожь туть такое во этомо ларчико - Туть, милая моя, есть что-то въ стекль, сквозь его все видно; но говорять, естьликто по своему легкомыслію посмотрить въ него, вдругъ ослъпнеть; столько осльпительны скрытые туть драгоцьные камни! Ты съ своими прекрасными глазами лишилась бы чрезвычайно многаго невозвра-

тно. Объщайся мнв, что не будень ничего любопышствовать. Естьли объщаешься, то, какв ноша эта чрезвычайно тяжела, я бы оставила еепри тебь; а сама поскорье пошла бы къ себъ домой взять тебъ чего нибудь побсть. - Клянусь вамь, что ни до чего не допронусь. Ну шакв хорошо. Подожди меня, я скоро ворочусь кв тебь, и тогда ужв возьму эту связку; ее надобно будеть отнесть кв одному славному волшебнику, который живеть отсюда верcmaxb Bb пяши.

Старушка пошла. Тутв проклятое любопытство опять въ Бебелль загорвлось. — Вь ятой связкв камни, ослвпляю-

щіе глаза! какв это должно бышь любопышно!... Между тьмь пришло ей на мысль о третьей погрышности, которою ей угрожали — и долго прошивилась своей страспи. Можеть быть, она легко бы поколебалась и сдълала покушеніе: но тупі явилась сърая мышка. Увидъвши ее, Бебелла вооружилась всею своею твердостію, какую только имбла. Злая мышка бросилась было грысшь покрышку, чтобь ошкрышь хоша маленькой уголоко и заманить Бебеллу посмотрьть вы него. Но Бебелла, положивши ближе кв себь драгоцьный залогь, закричала на нее: брда тебр! Подойди только ко мив, сей

же чась шебя схвачу и ошвер. ну шебь голову, какь какому нибудь цыпленку.

Мышка не смветв подойни. Между тьмь ночь начинала уже покрывать своею мантіею поля; но старушка к Бебелль не возвращается. Уже царствуеть повсюду мракь. Бебелла видишь сквозь всь закрышки этой ноши, что ларчико блистаеть столь сильнымь свытомь, что все вокругв ее освъщено стало. Но она чувствовала, что это живой обмань; и шакь не смотря ни на какія уловки сфрой мышки, ничего не тронула, не любопышсшвовала до самаго разсвыта. Туть, слышить она

ударило четыре часа, и вдругь сързя мышка подходишь кв ней на заднихв лапкахв и говоришь: Бебелла это удариль чась твоего рожденія. Теперь исполнилось шебь пяшнадцать льть. Мяв не удалось довести тебя до третей погрьшности, посль которой ты бы врчно осталась вр моемр повельніи. Теперь ты сверьхь моей воли свободна и щастилива. Раскрой этоть таинственный ларчикв. Теперь можешь ты безопасно смотрыть на него. - Что касается до меня, то я пойду искать себь другой жершвы. Мнв остается бродишь по свышу мышью еще девять соть льть. Прощай!

Мышка, выговоривь сін слова, скрылась въ долинь. Бебелла восхищалась тьмь, что могла побъдить всв ея искушенія; и потому все еще не сміла положишься на ея слова, чтобь раскрышь ларчикь. Между шьмь коршунь, летая вь воздухь, выпустиль изв когтей своихв камень, который и упаль прямо на этоть чудесный ларчикь; нокрышка св него спала и онв разломился. Вдругь потомь вылешаеть оптуда чижичекь и говорить Бебелль: ударьте, сударыня, ногою въ землю!

Бебелла ударила, и выросло прекрасное Сеннетное дерево. Туть вырывается изв ларчика воробей и говорить Бебелль: возьмите, сударыня, это

деревцо, и ударьте имb вb синій камушекb, который видите вы возль себя!

Лишь шолько ударила Бебелла вы синій камень, какы вдругы оны превращился вы гордую крылашую колесницу. Вырвалась изы ларчика обезьяна. Она держить шесть жуковь, которыхы прильпила кы колесницы и сказала: ударьше, сударыня, по этимы жукамы! Бебелла ударила, и шесть жуковы превратились вы шесть быстрыхы орловы, составившихы прекрасный цугь.

Наконець изв ларчика выходить попугай, держа зажженный факель, и говорить Бебелль: выдерните, сударыня!

у меня изв головы седьмое щишая ошь праваго уха, сьрое перо. Бебелла вырываеть перо, и попугай становится богато одътымь кучеромь, и не говоря ни слова, береть Бебеллу за руку и сажаеть въ колесницу. Воздушная колеснина летишь со скоростію молніи, и Бебелла перенесена прекрасныя палашы своего любезнаго Бебея. Вв этотв же самой мигь явилась вы воздухь другая колесница, изв которой выходять двь особы. Это быль волшебникь, другь Пакольневь, избавившій его оть волшебства. Онв привезв Пакольня кь дочери.

Бебелла, говорить волшебникь, воть мой сынь Бебей!

пусть будеть онь твоимь супругомь. Волшебница кентиса лишила было меня встхъ правь на него: но я нашель другую волшебницу, которая дала моему сыну гранашь дарь своего волшебства, который могь бы до тьхь порь имъть свою силу, пока уснувшая вв его льсахв женщина, давь ему свою руку, не возврашишь вмрсшр и всрхр правр его рожденія. Я не думаль, что бы ты жадничала гранатоваго яблока, столь драгоцвинаго; но наконець пы удержавшись отв третей погрышности, кв которой поощряла тебя сърая мышка; (услужливая старушка и стеклянной ларчикь, все это была работа мышки, и естьли

бы шы посмотрьла на этоть талисмань, то сделалась бы черною и косматою, какв толстая синьль); удержавшись, говорю, от погращности, отраничивь свое любопытство, шы возвращила и свои права и права моего сына, коему суждено бышь швоимь супругомь. И такь научись, дочь моя, изв собственнаго опыша, чипо старашься высматривать чего не позволяють, стараться узнавать секреты, не касающіеся до нась, есть слабость, вредная тому сполько же глупцу, который предань ей, какь и шрмь людямь, кошорые его презирають.

Так' товориль, любезныя дь-ти! добродушный волшебникь.

Посль этаго сдылали празденикь, сыграли свадьбу Бебелою. Праздникь продолжался цылые десять дней. На свадьбь были всы волшебницы; оны радовались тому, что сестра ихы Кентиса, сырая мышка, не успылавы своемы зломы предпріятіи.

ВТОРЫЙ ВЕЧЕРЪ.

I

Здесь ли Якимъ, спросила моя бабушка, взощедни вр свою комнату? Якимь подходить. Она спрашиваеть у него, смоталь ли онь топь мотокь шелку, кошорый дала ему поутру? — Якимъ съ боязнію подаеть ей маленькой клубокь, который весь вв узлахв, такв что не льзя найліи ни одной нишки, которую бы можно было вдеть ве иглу. — Что ты, Якимушка! это надълаль, говорить ему бабушка, ты испортиль мнь весь шолкь. --Бабушка, я никакъ не могъ распушать. - Ба, такв ты вздумаль все порвать, все позапушать, а ньть того, что

бы съ осторожностью помаленьку разобрать его порядоч-Воть теперь и бросай весь шелкв! естьлибь я это знала, я бы никогда несдваала тебъ этаго препорученія! — Смотрите, что значить бышь слишкомо скорымо, опромешчивымь и нешерпъливымь! Вотв, двшушки! вв свыть все получается чрезь терпьніе. Вітреные, непостоянные, которые не умьють ни за что хорошенько приняшься и долго продолжать начатаго, никогда ничего не получають. Послушайте, что случилось сь однимь прекраснымь мальчикомъ, которому дано уже было больше дрла, нежели какь перемашывать шелкь.

МАЛЕНЬКОЙ КАРНАВАЛЬ, С к а з к а.

Была одна поселянка, подобная мив, но шолько не шакв старая, какв я; потому что у нее были свои дъти, а не внучаща. Эта добрая женщина, кошорую называли Мербоною, (вь самомь дъль она была рьдкой доброшы), торговала молокомв и яйцами. Жила она вв деревенькв, которая лежала у подошвы высоких горь; жила спокойно одна съ премя сыновьями: Брискетомь, Патенемь и маленькимь Карнаваломь; онь быль извнихь последній, мальчикь любезный, острый, св дарованіями, хотя еще было ему шолько девяшь льтв. Однажды

T

1

Мербона сдблалась ошчаянно больна. Состди и знакомки ея оставили ее одну въ сей хижинь, боясь бышь свидьшелями ея смерши. При ней оставались шолько шрое ея сыновей; они такъ плакали, такъ рыдали, что могли бы тронуть каменное сердце. То подходять кь умирающей, то отв нея идуть кв окошку, бьють себя вь грудь, рвуть на себь волосы, становятся на кольни и просять Бога, чтобь возвращиль имь любезную маминьку. Братцы! сказаль Брискеть; естьли бы пришла кв намв какая нибудь благодвтельная фея доставить маминькъ здоровье, какова на примъръ, Мирмидона, о кото-

рой столько товорять вь насторонь, которая по увъренію многихъ, столь 40бра, что стоить только произнесть ея имя, в каком бы несчасти кто ни быль. Естьли бы зналья, что она придеть; Боже мой! я бы изо встхо силь кричаль: фен Мирмидона! фея. Мирмидона! приди кв намв, приди, умились надь слезами трехь бъдных малютокь, колишаются своей маминьки.

E

F

3

€

B

1

I

1

N

ĭ

3

3

Лишь только Брискеть пересталь такимь образомы кричать, какы вдругы раздался необыкновенный шумы вы каминь. В в трое Мербонины дыти оборачиваются кы нему, и видять выходящую оттуда 0

I

1

b

I.

1

F

I

1

маленькую женщину, вышиною сь ножку стула, которая была разряжена, какв Китайская кукла. Она шла на двухв клюкахь, и, что было всего удивишельные вы ен одынии, она имъла при боку кортикъ, како человоко военный. Что, дъти! говорить эта кукла, что вамь угодно? на что я вамь? - Ахь Боже! кто вы, сударыня? - Я фея Мирмидона, которую вы призывали. - Опрекрасно! естьли вы та благод в тельная фея, о которой стомько говорять, постарайшесь намі возвращинь маминьку: вотв она здвсь на постели, посмотрите! Она умираеть. Естьли она умреть, то и мы умремь; потому, что мы любимь ее отв всего сердца - Любезныя діли! говорить фея, качая головою, эта женщина очень опасно больна. О! ньть, не выздоровыть; ей ей невозможно прожить болье четверти часа. — Четверти часа! axb! axb! axb! Малюшки плачуть и добрая фея старается ихв утвшать. Послушайте, говорить она имь, послушайте, друзья мои! яздось вижу дьло Ракеты, зльйшей изь встхь волшебниць. Ваша машь, можешь бышь, худо обь ней говорила; за то она теперь мстить ей гробомь Я знаю средство разрушить ея талисмань; но не надобно робьть, и только одинь изв вась можеть довести все дьло до

конца. — Скажите, фея Мирмидона! что намь должно дь. лашь? Мы вст гошовы умерешь. только бы спасти жизнь маминьки. — Хорошо, хорошо, дъти! и скажу, что надобно дълать. На вершинъ этой дикой горы, которую видите вы отсюда, есть права, извъстная по своимь листь. ямь чешверо угольнымь и желшымь, какь воскь; есшьли вы достанете этой травы и положите ее в рот Мербонь, то она оживеть и будеть еще сто льть жить.

V.

N A

Б

a

Ь

0

,

0

Ахъ, Боже мой! побъжимъ искать эшаго растьная скоръе, скоръе! — Не такъ легко, дъти мои! можете вы достать ее, какъ вы думаете. Волшеб-

ница Ракета савлаеть для вась вершину этой горы неприступною; и вы никогда не успреше вр своемр предпріятіи, естьли я не помогу вамь. Вэть вамь мой кортикь, который толщиною вв три волоса, а длиною во мизинець. Кто изв васв смвлве, ступай. Помощію этаго оружія ты всь волшебства, разрушишь какія бы ни встрьтились тебь на пути. Но смотри не потеряй этаго оружія. Тогда напрасно уже будете призывать меня на помощь; я не в силахь буду болье служить вамь. Прощайте, дътушки! не бойтесь ничего и будьте терпь. ливы. Примите мое вамь наставленіе.

Сказавши сін слова, фея Мирмидона выбила во окошко стекло и полетьла на воздухь, какъ бумажной эмьй. Когда она скрылась, що трое брашьевь начали между собою совыповащься; всымь хошьлось ишши на гору, но уступили Брискету, тако како изо нихо старшему. И такв онв снаряжаепся чудопворнымь мечемь и иденть вы свой путь, объпринесть желтой щаясь четвероугольной травы. Я позабыла вамо сказапь, что добрая фея дула на больную, чтобь она могла еще быть до шрхр порр, пока ея авти или успвють вв своемь предпріятій, или увидять все прошивное.

1

Черезв часв возвращается Брискеть весь побльдный св растрепанными волосами и вы поту и отказывается отв путешествія. При подотвь этой дикой горы крылатый драконв, изрыгающій пламень, бросился было на него и Брискеть не имыль уже духа итти далье; оны воротился. Воть тебь мечь, говорить оны своему брату Патеню, ступай, естьли чувствуєть вы себь столько мужества. А я уже отказываюсь оть всего.

Пашень и маленькой Карнаваль смююшся надь своимь спіаршимь братомь, особливо же Пашень называеть его малодушнымь, трусомь и берешся самвишши и принести спасительной травы прежде, нежели кончится день. И такв идеть Патень. — Но... возвращается еще скорбе своего брата.

I

5

0

0

Задыхаясь бросается оно на стуль и не можеть уже болье итти. Черная большая кошка загородила ему дорогу и изы своего рта выпустила тысячу ракеть, которыя чрезвычайно испугали Патеня. Однакожь онь имьль столько бодрости, что воткнуль свой мечь вы мерзкаго кота; но кы соверный коть убъжаль сы мечемы, и мечь пропаль. - . Воть бъда! ныть надежды преодольть волшебства дикой горы; ныть

возможности призвать снова добрую фею Мирмидону, которая уже осшавить нашихь малютокв ... Что двлань вв такой крайности? — Нъть нужды, сказаль маленькой Карнаваль, я не имью ни вь чемь нужды для этаго путешествія; я вскарабкаюсь на эту дикую гору и непремвнно принесу спасительной травы. Думаешь ли ты, Карнаваль, говорили ему братья, что черная кошка, драконв, дьяволь и какіе нибудь єще духи съблять тебя тамь. - Пусть **Б**дятb; я не буду уже болбе чувствовать горести смерши маменьки.

Напрасно Пашень и Бри-

b

b

h

й

b

3

),

b

И

ь

e

b

[-

хошать уговоринь пщетно Карнавала, чтобъ не подвергался явной опасности, и при томв не имвя чудодвиственнаго меча; Карнаваль уходип в оть своихь братьевь, объщаясь принести известной травы, хошябы должно ему было бродить тамь цьлый годь. Какая мив нужда ів этомв мечь, товорить онь? Мирмидона ук. ьла насв пріятне обмануть. Мечь ея и такой силы не им рав, какв обыкновенные. Что этозначить проколошь насквозь черную кошку? аона нетолько не упала, даеще и убъжала св нимв! Ньтр!ньтр!мнр мень ненужень. Я незабуду никогда двухв посльднихь словь доброй нашей феи: быть мужественну и терпълику. Только это для меня нужно. Прощайте, братцы!

Карнаваль пошель св веселостью и върною надеждою достать спасительной травы, какіе бы тамь ни приставлены были сторожа.

Когда Карнаваль дошель до модошвы дикой горы, высоту которой почиталь онь почти неприступною, туть увидьль онь старушку, которая сидьла на камнь и вы рукь держала ракету; крыло, прикрыпленное кы ея колпаку, служило вмысто вына. Карнаваль догадывался, что это должна быть волшебница Ракета, врагы ея матери. Мой другы, говориты ему эта плутовка, куда ты идешь сюда? — Я иду, суда-

рыня, за своимь дьломь. Не глупь ли ты, что хочеть вскарапкатыся на эту ужасную гору? — Я не боюсь, сударыня! Послушай. Ты идешь сюда безЪ всякаго шалисмана, шакв какв и двое мальчиковь, которые до тебя приходили сюда: это меня удивляеть. Я стерегу желшую "траву; но я пощажу твое малодушіе, и естьли ты имбешь сполько мужества и терпвнія, что выдержишь то испытаніе, какое я надв тобою саблаю: - тогда клянусь тебь именемь феи, что позволю тебь взойти на гору. Какое испышаніе, сударыня! - Очень трудное и я боюсь, чтобы ты не погибь. — Говорите скорьй. — Я люблю муравьиные: глаза они составляють пріятньйшее мое кушанье. Воть возль тебя обширный муравейникь; повыколи у всьхь муравьевь глаза и постарайся приготовить мнь обьдь.

Волшебница Ракета скрылась; и Карнаваль посмъявшись этому смъшному повельнію, началь по прежнему карабкаться на гору; но зеленая обезьяна копьемь длиною вы шесть тысячь футовы заставила ему дорогу, грозя проколоть его имь, какы вертеломы. Карнавалы понялы изы этаго, что надобно удовлетворить феи, началы ловить муравьевы и имыль терпьніе набрать до трехы милліоновы, и вырывалы у нихы

глаза, клаль на золотое блюдо, которое очутилось возль него. Этою мьлочною работою занимался он два дни и двь ночи. Ночи освъщаемы были двумя превосходными карбункулами, которые вдрланы были въ золотое блюдо, на которомь гошовиль онь кушанье лакомой феи Ракепы. Окончивши свое дрло, призваль ее к она явилась: св бъщенствомв взяла у него блюдо, досадовала и удивлялась, как в такое нъжное дишя могло бышь столько терприво, и какр могло выполнишь ея желаніе - и скрылась. Карнаваль пользь далье на гору; онв прошель цвлую милю и не встрвналь никакого препятствія.

Наконець видить по правую сторону прудь, а передь собою чрезвычайной высопы мьдную ствну, которая простыралась чрезь всю гору шакв. что не льзя уже было итпи далье. Карнаваль вь замьшательствь видить хижину, которая св половины ствны возвышалась, и запворенныя жельзныя вороша. Догадываясь, что здъсь живеть привратникв этой крвпости, рвшился постучаться. — Тукв, тукв, тукв. — Кто тамь? — Опвори! - что вамь угодно? Пройти за ствну. — Этаго невозможно сдрлашь. Карнаваль стучить опять: тукь, тукь, тукь. У него спрашивають: жто? Онь отвъчаеть по пре-

жнему; а отвъта уже болье не слышить. Не теряя бодрости онь стучить вь третій разь: тукь, тукь, тукь. Вдругь отворяется дверь и какв испугался Карнавалв, увидовши великана вышиною вь придцапь футовь. Какой тамь шалунь, говорить онь, безпокоить меня вь уединенія, и чего онь хочеть опь меня? — Я повторяю вамь опяшь: мир хочешся пройши за стрну и нарвать желтой травы, которая растеть на вершинъ этой горы. Великанъ не могши его слышащь по причинь великаго возвыщенія своей головы, береть Карнавала на ладонь свою и подносить кв уху: швой голосв слишкомв

елабь, заговориль ему страшнымь голосомь, а мое ухо слишкомъ велико и не можеть поняшь швоего визга. Посмотримь, тебь хочется пройти во внутренность, не такь ли? Пожалуй, я согласень; только cb условіемb. — Какимь? — Я люблю жареную рыбу; надобно наловишь для меня цілое бельшое блюдо. Я позволяю тебь пройти, естьли ты наудишь мнв пискарей вв этомв прудв, которой в длину имбеть милю, а въ ширину полмили. - Но, господинь великань! я немогу этаго сдрлать! Ну такв останешся здёсь; я не пущу тебя ни впередь ни назадь. Тамь ты опять встрытится

съ зеленою обезьяною; которая тебя проглошить, какъ свъжее яйцо. Теперь ты видишь, что должно тебь дълать.

A

)

Карнаваль будучи по природь отважень на все, ни мало не медля рышился. Дайте мнь уду, сказаль великану. — Воть она! прощай!

Карнаваль пошель сь удою кы пруду, и вы пять мысяцовы, восемы дней, пять часовы и три минуты сы половиною выловиль изы этаго великаго пруда всыхы пискарей, сколько вы немы ни было. Оны самы чрезвычайно дивился, почему не хотылось ему ни пить, ни ысть, ни спать вы продолжении такой работы во столько

времени. Онб безпокоился только о своей матери; но увбрень будучи вв расположении кв себь доброй феи Мирмидоны, онв льстиль себь тьмь, что она продолжить мученія его матери до тьхь порь, пока не кончится его путешествіе.

Окончивщи свою ловлю, онь начель нискарей семь милліоновь восемдесять двь тысячи триста шесть десять пять.
Ну, товорить самому себь,
этаго блюда будеть довольно
для брюха этаго великана.

Онь призваль ведикана; великань явился и чтобь увьриться, что всь пискари выловлены, онь дунуль на воду: вдругь вся вода разплеснулась по сторонамь и осущился

прудь. Онь не нашель ни одной рыбки. Великань со гнь вомы взяль блюдо, и вы мигь мьдныя стыны исчезли преды глазами Карнавала, и оны могь уже продолжать путь свой далье.

3

Прошель еще одну милю, и увидьвши вершину дикой горы, обрадовался, думая, что дошель до своей цьли; но вдругь увидьль новое препятствіе: — густую рощу, окруженную жельзною рьшеткою, сквозь которую видьль онь тамы хворость и валежной льсь. Тамы слышаль онь печальный крикы льсныхы птиць, которыя водились тамы вы великомы множествь. Карнаваль долго ходиль около рьшетки и нигды не могь найти входа вы рощу.

Наконець от великой усталости сълв на камень и обративнии глаза на свою хижину. которую видьяь онь вы двухь миляхь подь горою — заплакаль. Любезная маминька! говоришь онь; я преодольль столько препятствій; мнв оставалось ожидать скораго успрха вь предпріятіи; и не уже ли должно мив потерять всю надежду при семь новомь препашствіи? Вы умираете, маминька! я убиваю вась, я, который жертвую своею жизнію вашей. Ахі, добрая фея Мирмидона! шы меня осшавила!

Вдругъ слышинъ позади себя волчій крикь и оборотившись видинь этаго мерэкаго звъря, который быль вь рощь за рьшеткою. Карнаваль подешель кв нему: еспыли этотв волкь, говоришь онь, имбеть намбреніе провести меня въ рощу, по мнъ не для чего боапься его; во прошивномо же случав я приласкаю его рукою. — Что говоришь ты, отврчаеть ему волкь, ты думаень удовольствовать меня эшимь? Знай, что я пристав--ф. смотръть за этимь льсомь, и я могу тебя провести сюда, естьли пы сдвлаешь для меня то, что я давно стараюсь получить. - Посмотримь! чего ты пребуещь? - Я одинв, только здрсь изр четвероногихв. Рома эта вся наполнена ппицами разнаго рода и щевта. Мив бы хотвлось ихв

отвъдать; съ давняго времени я пишаюсь шолько шравою и кореньями. Эть проклятыя животныя летають 'надь моею головою св дерега на дерево и шолько досаждають мнь. Я до крайности люблю дворовыхъ пшицъ; шакже съ удовольствіемь питаюсь, мясомь бекасовь и цесарокь. Я дамь тебь лукь и стрьлы, и когда перестраляеть ты всьхв пшиць, чшо ни есть вь этой рощь, ощиплешь ихь, начинишь саломь, приготовишь, какь надобно бышь жаркому, шогда покажу я шебь прямую дорогу. — Согласень ли ты на это?

Карнаваль не смотря на всь трудности приняль его предложеніе. Волко отперь ему дверь, ввель вь рощу, даль ему лукв и стрвлы и ущелв ошь него. Карнаваль, хошя еще не быль въ этой ловль опытень, однакожъ пуская стрълы и на право и на лвво, настрвляль множество птиць всякаго рода. Желаніе спасии свою машь внушало ему бодрость и терпрніе, и вр семь мрсяцовр онь не оставиль ни одной птицы вр рощь, встхр перебиль, даже соловьевь и правничковь. Числомь пшиць было шри пысячи милліоновь сь ньсколькими сошнями. Пригошовивши все надлежащимь образомь, кликнуль волка, и волкь явился. Вошь шебь, говоришь ему Карнаваль, есть чьмь тозабавиться. Теперь сдержи свое слово. Волко зареволо и вдруго все исчезло, и роща и рошетка, и Карнавало увидоло трошетка, и Карнавало увидоло торы Восхищаясь, что преодольло всо волшебства, шело оно со геройскою бодростью и не предвидоло никакихо препятствій; однакожо еще оставалось самое ужасное, почти непреодолимое, послодняя хитрость злой волшебницы Ракеты.

При самой вершинь горы увидьль онь подь ногами своими страшную пропасть, ко по рой дна не можно было глазомы видыпь. Она, казалось ему, была во всю гору, и нигдь не видьль онь

чрезв нее моста. Тутв Карнаваль отчаясь уствть вы своемы предпріятіи, заплакаль обы участи своей матери; сдылавы нысколько шаговь, увидыль по правую сторону прекрасное поле сы хлыбомы, по лывую виноградные кусты. Оны сыль поды виноградомы и просиль небо, чтобы научило его средствамы преодольть сій препятства.

Онь предался своимь печальнымы размышленіямы; но вдругь почувствоваль, какь будто удариль его кто по плечу. Оборотясь назадь увидьль прекраснаго попугая сь длинными, по крайней мъръ вы шесть футовь, ногами. Теперь

можно судишь о величинь его тьла и о длинь перьевь. Я стражь, говорить ему попугай, этой пропасти, и я постараюсь тебя переправить на ту сторону, естьли ты сослужишь мив службу. Говори! Ты знаешь, что лучшая моя пища состоить изъ хльба, намоченнаго вы винь. Я принуждень здрсь пишашься однъми зернами съ этаго поля, которое принадлежить мнв. Естьли ты надавишь мнв вина изв этаго винограда и пожнешь этоть хльбь, то я на своей спинь перенесу шебя на самую вершину дикой горы.

Карнаваль быль эшимь очень поражень. Ему дълать хльбы и вино! какь эпо можно? Боже

мей! притомы же какы продолжительна и трудна эта работа! Каково же, говориты оны самому себь, какы ненасытны всь эти сторожа! муравьиные глаза, жаркая рыба, дичина! Я доставлялы имы все это; теперь должно мны сдылаться хлыбникомы и виноградвикомы.

Карнаваль чувствуеть всю трудность сдъланнаго ему препорученія; но сыновняя любовь дъйствуеть вы немь сильные всякой другой страсти. Онь соглашается на предложеніе, и попугай скрылся, показавщи ему маленькой шалашь, гдь, товориль онь ему, ты можешь найти всь нужные припасы для своей работы.

Карнаваль идеть вы шалашь, береть тамь серпь и идеть на поль жашь хльбь: поле состояло изо сша десятинь. Сжа. вши, обмолошиль и смололь на выпреной мыльниць, кошорая стояла возль шалаша. Потомь принялся за виноградь, кошорый занималь ошь осьмидесяпи до девиноста десятинь. Онь сносинь его вы маленькой корзинь, кладеть выкадь и выжимаеть вино, котораго вышло у него отв семи до осьми соть винныхь боченковь. Посль того напекь жльбовь: дрова и все нужное по его слову вдругь являлось. Окончавши свою рабошу почши вр семь мрсяцевь, онь призываеть попугая. Понугай явился. Вотв говорить

ему Карнаваль, полный погребь сь виномь, и полная квашня сь хльбомь. Теперь подставь мнь свою спину!

Попугай засвисшаль, какв извощикь, и при всемь своемь неудовольстви наклонился. Карнаваль свль на него, какв на лошадь, и попугай полешьль чрезь пропасшь и принесь своего всадника на самую вершину дикой горы, которой достигнуль онь по своимь заслугамь.

Карнаваль, видя себя у цьли своего пушешествія, будучи одинь на горь (извощикь его оплетьль обратно), чрезвычайно обрадовался ивскрикнуль: маминька! ты спасена!

Теперь надобно искать ему желпой правы между пыся-чами различных правь, копорыми устяна вся гора. Онь нагнувшись, ищеть, ищеть и не находить ее. Прошедши немного увидьль онь большаго чернаго кота, о которомь говориль бранть его Патень. Онь лежаль мертвы и вы боку у него торчить мечь феи Мирмидоны. Карнаваль вытащиль его изы кота, и оть радости вспрытнуль, что нашель его.

Ньсколько далье увидьль сову, которая какь будто что нибудь прятала подь крылья. Карнаваль подходить кь ней, она бросаеть на него огонь и дымь. Карнаваль блеснуль своимь мечемь, и эта хищная

злая ппица, засвиставши, улеmaemb. — На ея мѣстѣ появился карликь, величиною вь шесть дюймовь, вь черномь плашьь, вь большомь парикь сь буклями, вь рукахь держить лькарской инструменть. Карнаваль, почишая карлика лькаремь, просишь его, чтобь показаль ему желтую траву. - Вошь она, говоришь карликь, и подаеть ему пучокь цвыповь, между копторыми отмьню возвышается трава, замьчательная почетвероугольной фигурь своих листвевь и по желтому цвьту. Воть она, добрый Карнаваль! Твоя бодрость, твое терпрніе и любовь кь маминькь разрушили всь очарованія элой феи Ракешы.

È 3

Неси эту траву кв своей матери и скажи фев Мирмидонв, что этотв пучокв получиль ты изв рукв Генія Ботаника, который есть твой покорный слуга.

Карликв опідаль цвышы Карнавалу и скрылся между растыніями, которыми усыяна вся эта чудесная гора.

Возхищаясь счастливым окончаніем всюего предпріятія, но утомлень будучи продолжительными и трудными работами. Карнаваль вскрикнуль: ахв! естьли бы имбль я теперь у себя лошадь, чтобы скор в возвратиться къ маминькъ, какъбы я счастливь быль!...

Вдругь комарь свль ему на нось и говоришь: допронься

до меня своимо мечемо. Карнаваль допронулся и комарь превращился вы прекраснаго оленя сы крыльями и на головы и на ногахы. Карнавалы садишся на него, и бытуны его, котораго можно бы назвать летучимы эмыемы, летиты по воздуху и вдругы опустился прямо на деоры Мербоны.

Тртв окружили Карнавала удивленные шакимь эрвлищемь его братья: и двлали ему тысячу вопросовь: ахь, Боже мой! это ты Карнаваль? Мы не думали, чтобь ты быль живь. Скоро уже будеть двадцать мьсяневь, какь тебя не было. Охь! какь мы о тебь плакали! — Что наша маминька? —

Маминька наша все вв одномв положени, какв ты ее оставиль: не говорить ни слова, и только одно дыханіе уввряеть вв ея жизни. Есть у тебя желтая трава? — Есть, воть она! но не надобно терять времени.

Между тъмъ, какъ крылатаго оленя повели въ конюшню, Карнаваль съ своими братьями пошель къ больной своей матери и пустиль ей въ роть нъсколько соку изъ листьевъ спасительной травы. Мербона вдругъ поднялась съ своей постели, и просить завтрака, говоря, что чувствуетъ сильный аппетить.

Туть спускается каминомъ фея Мирмидона и разсказываеть

Мербонъ все, что ни происходило съ маленькимъ Карнаваломъ, все, что онъ вытерпълъ для того, чтобъ возвратить ей жизнь. Марбона обнимаетъ Карнавала, и отъ нъжности плачеть. Это еще не все, говорить ей фея! вамъ всъмъ надобно быть щастливыми; надобно наградить сыновнюю любовь Карнавала. Смотрите!

Фля сдвлала три прыжка, начершила кругв своимв волшебнымв прутомв, потомв плюнувши пробормошала нвеколько словв изв своей черной книги—
и вдругв бвдная хижина Мербоны превратилась вв гордый замокв св длинными, необъящными глазомв, алеями. Мербона

мачала жишь сто льть сы Карнаваломы и сы его братьями, которые, такы какы менье мужественны, нежели оны, менье его имыли достопнствы, должны были уступить ему во всемы первенство. Всымы щастемы, всымы богатствомы обязаны они маленькому Карнавалу. Нады входомы вы замокы и теперь еще видна надиись, изображенная огненными словами, которыя ночью свытыть всымы путешествующимы мимо замка. — Воты она:

Здісь обитаеть сыновняя любовь! Прохожій!

Почернай вы исторіи маленькаго Карнавала правила ніжности, мужества, терпінія и упованія ва Бога!

третій вечерь

Моя бабушка пришла кв намъ вечеромв, когда мы всв между собою спорили. Что за шумь, епрашиваеть она? Какая тому причина? Я говорю: бабушка, Адольфь повьса! - Что онь едьлаль?, —Я, бабушка, вамы все разскажу. Памяшуеще вы, что вы уже съ мъсяць объщали ему купить ко празднику игрушку. Онъ говориль намь з axb! естьли бы купила она мн в такь какь и объщала, хорошенькую куколку; то я неодинь бы смотрьль на нее, не одинь бы забавлялся ею; мы бы играли ею всв вмвств. Я номню, что вы раздраяли со мною всв игрушки, какія ни давала вамь бабушка. Такь,

бращи, мы бы играли сю всь вывешь. - Ну, что далье? -А теперь, бабушка, какв вы вчера купили ему эту куклу, которой ожидаль онь сь такою жадностію не показываеть намь, обмануль нась и забавляется ею самв одинв. И какв мы начали за то, что обмануль нась, выговаривань, то онь изломаль свою куколку, чтобь намь не доставалась. Лучше и самь не буду играпъ; говориль онь, нежели чиобь дашь вамь ее. И, не будучи этимь доволень, бросился какь Същеный на наши игрушки, и всь изорваль на мьлкія части.

Бабушка, посмотръвши на Адольфа, ба! говорить ему,

шаковъ-то шы мой другь! фи! какой негодница! когда чию объщаль, то можно ли уже не сдержать своего слова? Когда дыни не дорожать своею чеспностію, то и выроступьбудуть повъсы и негодныя люди. Такой низкой укоренившійся св льтами характерь они принослять сь собою вь общество, въ которое вступають. Они неимьють ни честности во словахо, ни довьренносши, ни хорошаго поведвнія; я хочу сказашь вамв, чтобы вы всегда старались выполнять свои объщанія и вь самой опасносии жизни. Послушайте, дъти! исторію большаго звонаря; и вы уви-



дите, до чего доходять люди, которыя еклонны забывать едъланныя объщанія?

ЖЕЛТАЯ КРАСАВИЦА,

MAK

БОЛЬШОЙ ЗВОНАРЬ, СКАЗКА

Быль нькогда богатый торговщикь, который часто путешествоваль по коммерческимы дьламь своимь. У него быладочь шестнадцати льть, рьдкая красавица. Ее звали Розобелла за ея красоту и пріятность лица. Розобелла была утьшеніемь своему отцу, по хорошему своему нраву и по доброть души; но она была вытрена, легкомысленна, премьнчива. Ошець хотьвь ее выдать замужь, объщаль ел

руку сыну одного корабельнаго Капишана, своего друга, св копюрымь должно было ему видьться, по окончаніи своего путешествія, вродномь большомь городь. Однажды Бхавь онь сь своею дочерью вь богатпой одноколкъ, украшенной серебряными бляхами, застигла ихь вы льсу ночь. Туть напали на нихъ разбойники, ограбили, прибили его и увезли его дочь св собою, не смотря ни на ея крикъ, ни на слезы. Розобелла кликала своего опща, рвала на себъ волосы; но разбойники не слушая ничего, вели ее далье и далье. Наконець приведши вв гуспюй льсь, привязали кв дереву; а за чвмв поступили они такв, того

мыб не сказаль тоть, от кого слышала я это произшествіе.

Розобелла, связянная и по рукамь и по ногамь, будучи уже готовою жертвою сихь бездьльниковь, кричала: естьли какой благодытельной человых освободить меня от этаго несчастия, то клянусь, что никогда его не оставлю и съ судьбу!

Вдруго раздался во льсу звуко охошничьихо рогово, лай собако и топото лошадей. Разбойники думая, что это великая погона, столько испутались, что всь побъжали во разныя стороны и связанную свою плънницу оставили одну.

Когда они были далеко, да-

леко, перестали играть рога из собаки ланшь, сдрлалась ши. шина, и Розобелла избавилась ньсколько ошь своего спраха, думая, что разбойники уже веф разсыпаны. Однакожь все еще боялась, чтобы они не ворошились назадь и плакала. Тушь является передь неючеловько большаго росша, смуглый и безобразный. Розобелла. говоришь онь ей, небо пославь. меня избавишь вась ошь опасности, судило мнв насладить ся лестнымь щастіемь за освобождение вась, по вашему объщанію. - Какв вы, государь мой, меня знаетие? - Я знаю по дару волшебсива, помощію котораго произвель я этоть пустой шумь вь рощь сь пьмь

только, чтобы прогнать элодвевь, которые не давно имвли вась въ своихъ рукахъ.

Лишь только выговориль онь сіи слова вдругь вст веревки, которыми связана была Розобелла, спали св нее сами собою; и она сдълалась, какы воздухь, свободна. Прошу ишти со мной, говорить ей неизвъстный, подавая ей учтиво свою руку. — Государь мой! . . . но, мой батюшка Ничего не бойтесь вы разсужденіи его; вы скоро увидите его во всемь богатствь и вы славь.

Розобелла не смъла уже болье говорить; подала руку свою неизвъстному и пошла за нимь. Идучи дорогой раз-

сматривала сего человъка и онь ей не понравился. Ростомь онь быль вы шесть футовы сь половиною, быль тонокь, какь дудка; сухь какь кукушка; черень, как Негрь. Рыжіе, курчавые волосы висьли на глаза, кошорые были и впалы и косы; во рту не было ни одного здороваго зуба; руки его совершенно походили на гусич ныя лапы. Мерзкой человькь! говорила самой себь Розобелла: обманывается, естьли думаеть имъть меня своею женою. Я лучше соглашусь, чтобы меня задушили разбойники, ото которых избавиль онь меня

Проводникъ Розобеллинъ пришель въ деревню, гдъ онъ

жиль. Жилище его состояло изводной крестья ской хижины, которая была и скучна и невыгодна. Розобелла говорить про себя тихонько: такому человъку, который имъеть дарь волшебства, жить такимь образомь низко, бъдно и ни на что не походить.

Неизвъстный просиль ее състь на деревянную скамъйку и началь ей говорить: Розобелла! вы на меня смотрите, смотрите на уборь моей комнаты и сомнъваетесь во мнь.
Смью вась увърить, что я заслуживаю ваше уваженіе; скажу еще болье, вашу нъжность.— Злая волшебница, бывшая при моемь рожденіи, при-

чиною всего моею несчастія. Я шеперь вв самомв бъдномв положении и пррмр только кормлюсь, чито хожу вв сельскую церковь и звоню вр колокола. По этому и называють меня большим в звонарем в. Сила моего волшебства очень не далеко просшираешся. Я св трудомь удовлениворяю потребносплямь своей жизни. Я не могу но вы узнаете современемь весь секрешь, котораго теперь я не могу вамо открыть, и которому главной причины и самь до сихь порь не знаю. Впрочемь, Розобелла, позвольше вамь надомнишь о вашемь объщаніи и разділинь со мною мое житье бытье. - Какое, государь мой, объщаніе? — Не выли объщались соединить свою судьбу сь судьбою шого человъка, кошорый будешь имъщь щасте освободить вась отв злых разбойниковь, кошорые хошьли вась убищь? — Пра-да, государь мой ... но еще надобно подумать о сходешвь. — Я понимаю вась; и естьли вы намърены просести у меня шолько нъсколько дней; що послъдствие вамъ покажеть, что между нами очень мало разности, чего теперь вы не понимаете.

Розобедла не говоришь ни слова. Тлаза ен налились слезами и большой звонарь сшарансь уняшь ихь, подаешь ей молока плодовь, и сшолько обы ней забощищся, сшолько услучить забощищся, сшолько услучить в проделенией забощищся в пределенией в пр

живаеть ей, что Розобелла церестала уже смотрьть на него Сентябремь. Прошло ньсколько дней, и Розобелла такв ужилась св своимь гостепримцемь, что, казалось, никогда его не оставить. Когда ходиль онь звонишь вы колокола и она оставалась одна дома, часто приходило ей выголову уйти отр него; но подумавши о мученіи, какое можеть она чрезь то доставить такому нъжному, приверженному любовнику, оставляла своє мирніе. Боль шой звонарь примыпиль вр Розобелль великую перемьну, какую произвели во сердцо ея его заботы. Это столько его обрадовало, что онв однажды поущру осмвлился просинь ея

руки. Розобелла, которая смота рвла уже на большаго звонаря, какь на самаго прекраснаго и любезнаго друга (любовь умъешь все прикрасишь), сказала ему, что она готова исполнить свое объщание и согласна дапь ему свою руку, сь тьмь только условіемь, чтобь онь позволиль ей провъданть обь ея отць, окоторомь столь. ко всегда она безпокоилась. Большой звонарь побльдньль и совътоваль ей оставить свое намърение. Розобелла стояла въ шомъ упорно, и того же дня хотбла пойши. меня забудете, говорить онь ей! — Я! моего друга? — Никогда! — Путешестіе, разсвяніе, все истребить меня вв

памящи вашей и вы уже не ворошишесь! — Я даю вамь чесшное слово, что ворочусь! - Знайте же, Розобелла, что естьли вы не ворошитесь, то я умру, и моя трнь будетр врчно укоряшь вась вы моей смерти. — Вы не умрете; я товорю вамь, что ворочусь, и жлянусь, что тогда выйду за вась. Естьли я нарушу свою кляшву, то пусть лицо мое пожелтветь, какь это яблоко (они тогда завтракали); пусть буду я тогда предметом всеобщаго презрвнія, естьли не сдержу своего слова. Слыша такія увъренія, Розобелла, я ошпускаю вась; и чиобы вы могли скор ве и ввриве найти своего батюшку, для этаго я

дамь вамь этоть перстень. Посредствомь его вы избавитесь оть всьхь опасностей, и мальйшія ваши желанія будуть удовлетворяемы.—

Когда будеть онь у вась на рукв, то вамв надобно будеть только захотьть чего. и вдругь все будеть сдълано. Но, Розобелла, я даю вамь эшоть единственный свой талисмань, потому только, что искренно вась люблю; я получиль его, такь какь дарь волшебства. И такв вы върно объщаетесь возвратить мнь его; не такъ ли? - въ противномь случаь Я сама возвращу вамь его ближе мьсяца. Прощай, мой другь! Я иду и снова подпиверждаю мон объщанія быть вамі вірною.

Большой звонарь св почтеніемь поцьловаль Розобеллину руку и пошель звонишь. Тогда Розобелла надъла наголову свою соломенную шляпку и отправилась; шла цьлый день и почувствовала усталость. Она вздумала, что посредствомь персиня можеть достать повозку. И такв ей захотрлось имршь повозку, и вдругь явилась передь нею вь шесть лошадей карета. Кучерь справиваеть: куда ей угодно bкашь? Вb рощу, сказала, гдb на опіца моего напали разбойники.

Вдругь уже и вь рощь. Идешь — спрашиваешь; но никто не можеть ей ничего сказапь о

покупщикъ. Что я дура дълаю? говорить самой себь, какь будто ньть у меня перстия? Посмотрю, како далеко простирается его дъйствие?

Она захошћла, чтобр ен повозка исчезла и вдругь разступилась земля, и кучерь, карета, лакфи и все туда ушло.. Это произшествіе поселило вв ней какой-то стражв. И она захопарла бышь на шомъ мьсть, гдь ея отець. Вдругь поднялась она на воздухв и вв мигь очушилась у прекраснаго сельскаго дома, гдв хотьлось ей быть невидимою, а самой видьть все, чтобы тамь ни дълалось. Ощворивши дверь видить своего ощца; возль него сидишь какой-то етарикъ и прекрасный молодой человъкъ, какого нигдъ не видано. Отець ен плачеть и говорить старику: вы правду сказали, Г. Капитанъ. Я во всю жизнь мою буду плакать. Естьли бы эти элодъи не убили ее, то она върно была бы теперь женою вашего сына Белямура.

Белямурь (такь звали этато молодаго человька) отвычаль также со слезами: axb! посмотрыши на одинь портреть, который вы показали мнь, я обожаю Розобеллу, и естьли не буду я супругомь этой прелестной особы, которой бы могь я составить все щасте, то мнь должно будеть умереть сь тоски. Отець мой и я ходя но морямо столько обогание лись, сколько едва ли имбють первыйше богачи вы свыть. Сверьхы того у меня есть тетушка фея, которая доставляеть мны все, чего бы я ни захотьль. Дай Богь, чтобы щастлива была Розобелла! я отвезы бы ее вы свой прекрасный замокы, сдыланный изыбылаго мрамора, и тамы жили бы сы нею прещастливо.

Торговщико начало плакать, отець Белямурово также; а молодой человоко сильно рыдало и даже задыхался.

Розобелла, пораженная общею встх печалью, особеннож разтроганная печалью Белямура, котораго прекрасные голубые глаза уязвили ея душу— Розобелла не могла долбе преодолбвать себя; и притворясь, будто входить вы дверь, сдьлалась видимою и бросилась вы обывтия своего отца, крича: воть я, батюшка!

Я не могу вамь, дьти мои, описать этаго трогательнаго эрблища. Рьзобеллу обнимають то тот тот другой старикь; а молодой человько столько обрадовань, столько, что уже дьлаль нькоторыя непристойности, прыгаль какь козленокь нашей козы. Розобелла разсказываеть, что она избавлена оть разбойниковь однимь благороднымь чужестранцомь, но отомь не говорить ни слева, какую имьеть она связь съ

большимь звонаремь, и что трезв два мвсяца обвщалась она вышши за него. Торговщикъ представляеть своей дочери Белямура, какв будущаго ея супруга. Розобелла смотрить на сего молодаго человъка. Онъ показался ей нъжнымь и учтивымь. Она чувствуеть, что сь нимь она можеть быть щастливье. нежели св звонаремв, копторый походинів на большаго свнокосца. Св симв первымв чувствомь неблагодарности соединилось чувство презрвнія и гордости. Белямурь ведеть ее в свой замок из лучшаго бълаго мрамора св золошою насъчкою и изъ мълкихъ алмазовь. Это гордое жилище совершенно прошивоположено браной хижинъ бельшаго звонаря. И такъ неудивительно, что Розобелла позабыла о первомъ своемъ любовникъ и о данномъ словъ. Она согласилась вышти за Белямура.

Между тьмь, какь дьлаются великольпныя пріуготовленія кь свадьбь, она оть времени до времени вь тишинь ночи думаеть о несчастномь, которому можеть она нанести смерть. Сперва начала было тужить, но скоролять стала упьшать себя тьмь, что у большаго звонаря ньть волшебнаго перстня, и сльдовательно онь не можеть узнать о ен измыть, и не можеть ее майти. Я, когда выйду за-

мужь, такь размышляеть она, то отошлю кь нему обратно его перстень и письменно извинюсь передьнимь, что не любовь, но благодарность и почтеніе кь нему вынудили у меня такія неосновательным объщанія.

Таким образом Розобелла обманывала самое себя. Бракосочетаніе ея св прекраснымв, богатымв Белямуромв совершено св блистательною пышностію и неслыханнымв великольпіємв. Вв вечеру, когда кончился и столь и баль, оба отца отвели дьтей своихв вв извъстныя ихв комнаты. Прошла ночь и Белямурь встаетв очень рано по утру. Онь должень отдать различ-

ные приказы, како требуеть того обширное управленіе ихв дома, идеть на большія галлереи своего замка. Розобелла еще спить. - Уже полдень; встаеть и она; кличеть служанокь; онь входять. Но какь удивилась Розобелла, когда всв служанки, посмотръвши на нее, начали эакрывашься руками и зыбъгать ев ужаснымь крикомв. Розобелла опящь кликнула. Вэощли другія служанки и выбъжали какъ и первыя. Что это значить? думаеть Розобелла, не замарано ли у меня лицо? --

Она встала съ постели и смотришся въ зеркало. Но— вотъ удивленіе! ся лицо было желто

какъ яблоко. Пропала вся

красоша ея.

Боже мой! вскрикнула Розобелла и упала во обмороко. Никтолной дето ко ней на помощь. Она пришла во чувство, смотрито на себя снова, и видито, что она вся пожелто это произходито, говорито она, ото проклятато перстня, который тако я берегу. Точно это все ото него.

И такъ береть она перстень большаго звонаря и бросаеть его за окошко въ ручей, въ которомъ вода послъ этаго такъ закипъла, какъ будто отъ огня. Отметивши такимъ образомъ этому талисману, ложитен опять въ постель и дивится самой себъ, кличеть опять служанокь, которыя робко подходять ко ней. Затворите всь окончины, говорить она имы сь гнь вомь, чтобь эдьсь не было нимальйшаго свыта и запрещаеть имь говорить своему мужу о перемыть, какую видять онь на ея лиць.

Все сділано по ея приказанію. И служанки разнесли слухі, что она больна, и что она никого не веліла пускать кіз себі, кто бы оніз ни быліз. Вечероміз ея любезный супругіз получиліз позноленіе войни кіз ней, однакожіз безіз себічи. Ему сказано, что глазаміз ен несносеніз этопіз світіз. Оніз затворяєть за собою дверь, садится взозліз нее, изъясняеть свою горесть видьть ее больною и осыпаеть поцьлуями. Вы полночь раздался вы замкы страшный голось: ныхо уже ни колокола, ни звонаря. И какы бу дто чтото зазвыныло трижды или четыре раза: динь, динь, динь, динь; и десять или двенадцать разы пробормотало. Розобелла сы ужасомы говориты тихонько: это большой звонарь! Белямуры встаеты и кричиты: кто здысь, маминька? слышите ли вы этоть звоны?

Белямурь объжаль всв комнашы со сввчью и накого не нашедши, хотвль опять лечь на постелю; но такв какв вошель онв вв спальню св двумя восковыми сввчами, увидвль, что Розобелла совство перемънилась и выбъжаль от нее назадъ, закричавши: axb! у меня на кровати дънголь!

Что туть пришлось двлать Розобелль? Она приводить себь на мысль, что поклялась большому звонарю вытти за него, что согласилась сдвлаться желтою, какь яблоко, естьли не устоить вы своемы словы; и что сей несчастный заклялые ее тымы, что оны умреты и его тынь будеты вычно преслыдовать ее и упрекать вы измыть.

Желтая красавица в отчанни своемь слышить, что идень ся мужь, за которымь сь поспытностю идуть сто

его слугь; и чтобь ть, которые видьли ее прежде такь прекрасною, не были свидътелями ея безобразія, поспршнобросается изв окошка вв садв, бъжить одна вв спальномв платьь вы калитку, - по полямь, одна, вся вы слезахь. На разсвъть прибъгаеть вы льсь и бросаясь в траву, размышляеть о своемь несчастии. Vспокоивнись нъсколько, слышишр громкой колокольной звонь: динь, динь, динь, динь. И вдругь видить передь собою ужасное привидьніе, вь бьломь плашьь, вь рукахь колокольчико и звонить во него. Это большой звонарь, крикнула Розобелла и закрыла руками глаза.

Мало по малу звонь упихь и Розобелла смотрить во всь стороны. Льсь ей кажется преогромнымь. Она пустилась вы путь, идеть, сама не знаеть куда, при концы алеи встрычается со львомы, который говорить ей: въроломная! и эхо повторяеть его слова: въроломная! въроломная!

Сдълала два шага впередъ воронь, сидящій на деревь кричить ей: несбрная! эко повторяеть: несбрная! несбрная!

По правую сторону эмьй, поднявши свою голову, шипить ей: измыница! Розобелла слышить вездь повторяющіеся отзывы: измыница! измыница!

Я заслуживаю это названіе, говорито она, заслуживаю эту горькую участь. Вся природа, кажется, упрекаето меня вы измыть клятвы. Воты достойная казнь измытикамы и неблагодарнымы. И этоты драгоцыный перстень, оты котораго зависыла судьба его, и которой далы оны мны сы такою довыренностю, я потеряла. Ахы! я причина его несчастия. Оны умеры и я несчастия на выки....

Ввечеру пришла она кв маленькой хижинв, и стучится: тукв, тукв, тукв. Выходить старушка и отворяеть дверь. Что надобне? — Ночлега, матушка. — Тебв, милая! ахв какв ты желта! что св тобою сдвлалось? — Я была вы оспь, которая только-что сотла. — Ньты! ньты, милая! поди далье, у меня ньты для тебя мьста: у меня есть малыя дьти. Я боюсь, чтобь ты ихь не заразила.

Прошедши далье стучится вы другую избу: тукы, тукы. Выходиты кы ней старикы, которому она то же разсказываеты что и старушкы. Доброй старикы, коты было простать ее, но она усильною своем прозьбою склонила его и оны позволилы ей переночевать одну ночь. Поужинаети легла спать вы уголкы, которой отвелы ей хозяины: но лишь только на постелю, то и слышиты такой звоны, какы звоещиты такой звоны, какы звоещиты такой звоны, какы звоещиты

нять по мертвымь. Такь, говорить самой себь Розобелла, это большой звонарь.

тьнь, вся былая, поднимаеть ея занавысь; Розобелла видить большаго звонаря; оны прикоснулся кы ея сердцу и исчезы. Розобелла слышить стукь цытей: брякь брякь. Она почувствовала удушающій сырный запахы. Вдругы стучаться вы дверь. Кто тамы, кричить хозяины, отвори. Не тыли привела сюда сы собою привидынія, мертвецовы со всыми ихы проказами? Сей же часы слупай воны, а иначе я тебя затравлю собакой.

• Бъдная Розобелла, не говоря ни слова, одъвается и идеть со двора средь ночи. Хозямнь

проводиль ее ужасною бранью и проклятіемь. Идеть она и позади себя слышить звонь непрестанно, трайлинь, трайлинь, трайлинь, трайлинь, трайлинь, но не видить никого. Всякь, кто ни идеть этой дорогой, слышить страшный звонь и бъжить безь памяти.

По прошествіи двухь дней и двухь ночей безпрерывнаго путешествія пришла она кв великольпному замку; вв ко-торомь слышень быль великой шумь. Сквозь окончины, которыя были открыты, свышились зажженныя люстры изв горнаго хрусталя; вв прекрасныхь алебастровыхь и порфировыхь вазахь курились благовонныя масти. Зеркалами

украшены были всв комнаты св верьху до низу, и потолки и полы. Ствны этаго дома были покрыты бвлымв фарфоромв св золотою насвчкою, точно такою, какая на кофейных чашках у вашей мамиными вв Парижв. Вездв гремить музыка: скрыпки, флейтраверсы, арфы, гитары. Какв щастливы господа этаго дома, сказала Розобелла, я буду просить ихв принять меня кв себв вв служанки.

Стучится в дверь, к ней выходить старая дама в богатомь плать Рэзбелла просить ее, чтобы приняла ее в служанки. Старушка качая головой, говоришь ей: ньть, милая! я не могу тебь дать

другой работы, как быть судомойкою. Я думаю, что этим в мъстом можно быть довольною, особливо такому раку как в ты. Ты ищеть работы. ... а теперь у меня сын в женится; я даю открытый бал в, и так в сыщется и теб дъло.

Розобелла объщается прильжно и усердно работать. Ее отвели на кухню кы запачканнымы мерзкимы посудомоямы. Я позабыла сказать вамы, дытушки, что звоны пересталы зъбныть какы скоро вошла она вы этоты домы, и она думала, что уже избавилась оты преслыдованія большаго звонаря.

Между шьмь хозяинь этаго замка св своею нарвченною не-

въстою и за нимъ всъ его друзъя и гости, богато одътые, пошли въ рощу.

Розобелла любопышствуя узнашь своих в хозяевь, которым в должна служить, спрящалась за деревья вы такомы мысть, откуда можеты она все видыть, все слышать.

Жених выль прекрасной молодой человькь: о! несравненно красивье Белямура. Его вст привме были пріятны и привлекательны, Невъста его была вы длинномы плать, усаженномы одними бриліянтами, разными узорами, вы самомы лучшемь вкусь.

Друзья мои, говорить хозяинь собранію, я объщаль разсказать вамь эдьсь всь свои

приключенія, послушайте: фен Милены, которую видише вы возль меня. Смертный ея врагь, волшебница Хишрена, которая сильнее ен и занимаеть вышшее мьсто, унесла меня въ минуту моего рожденія, и никакая сила не могла меня изхишинь изв рукв ея, пока неисполнится мир дватцата льть. Эта злая волшебница фдрлала меня звонаремь вр приходской сельской церьквъ и такь перемьнила весь мой видь. чшо я сдълался дологь, сухь, тощь и безобразень. Перстень, который тайнымь образомь, машь моя при мнв оставила, сообщаль мнв нвкоторый дарв волшебства, и при томв, что только касалось до моей жизни, не доставляя мнв ни денегв, ни драгоцвиных вещей, ни чиновь. Одна молодая дввушка, которую избавиль я отв смертии, мнв очень понравилась, и сама уввряла меня вовзаимной любви, обвщалась за меня выштии возвратившись изв своего путешествія. Я положился на ен честное слово. Отдаль ей драгоцвиной свой престень: и жестокая измвнила своей клятвь, вышла за Белямура. Св того времени я попался вы руки злой волшебницы.

Црлые восемь дней, не умирая, я ходиль трнью, и находясь вы такомы ужасномы состоянии, я безпокоиль, какы было должно, выроломную свою измыницу, которая была при-

1 . 1 . 8

чиною шакого моего нещасшія. Но кв моему щастію суждено было перемвнишься моему состоянію, как скоро виноватая будеть наказана, и начнетв раскаяваться вв своемв преступленіи. Четыре часа тому назадъ мать моя пришла искать меня выцарствь мертвыхь, гав было мое швло. Мой сынь, сказала она миь, теперь шебь кончилось двашцать льть. Въроломная. Розобелла наказана, и теперь я имбю полную власть расподагань тобою. Вдругь моя мать возстановила прежній мой видо и перенесла меня во свой замонь - сюда, гдь обьщала она выдашь за меня свою кресиную дочь. Одна шолько моя машь знала о моей участи, и когда я еще ничего не зналь, ей уже извъсшно было шо, чшо неблагодарность одной ссобы, которую полюблю я ньжно, возвратить меня ея ньжности и правамь на меня. Такимь образомь вст располагала она посвоему благоразумію, и я обязань ей встымь моимь щастіемь.

Что туть оставалось дьлать Розобелль, узнании, что этоть прекрасный женихі быль топь бельшой звенарь, кеторому она измінила. Она немогла болье выносить угрызеній своєй совісти. Бросаєтся кір ногамів прекраснаго Генія Азіеля (таків собственно назывался теперь прежній большой зве-

нарь) и проливая ручьи слезв, заклинаеть его простить ей вину и возвратить ей прежній еявидь. Ньть! ньть! сказаль ей отполкнувши оть себя Геній Азіель; ньть, вьроломная; было время, что я обожаль шебя; но шы измьнила мнв... Теперь уже я не прощу тебъ. Ты употребила во зло мою кр тебр доврренность, и потеряла мой талисмань, столько для меняважный! ты измънила собственнымь своимь клятвамь. Поди, будь врчно желта, скитайся, будь предмътомъ всеобщаго презрвнія. Такой участи достойны всь неблагодарные и обманщики.

Нещастная Розобелла со

спыда и горести плакала, плакала, столько плакала, что и умерла туть же у ногь Генія и его супруги. Лишь только испусшила она послъдній вздохв, огненное облако пожрало ея прупв, и говорять, что сь эшаго времени слышашь погребательный звонь колокола вв той части города, гдв родилась Розобелла, вь доказашельство, что врано помнить его большой эвонарь, который прежде любиль ее самою чистою искренною и постоянною любовью.

ЧЕТВЕРТЫЙ ВЕЧЕРЪ.

Я долго слушала вашь споры. сказала вр одинр вечерь моя бабушка садясь св нами, скажите мнв, что Фанфанв говориль бранту своему Адольфуз божусь ты золото нашей ма. миньки, тебь она все даэть, чего пы ни по просишь, а я на противь во всемь отказь получаю. Она только на тебя и смотрить потому, что ты умбешь ей льстить, безпрестанно осыпаешьее поцружми. ... Поди сюда Фифань! св какимъ намъреніемъ говориль ты это брату? Ты не думаль, что я буду такь близко; а я напрошивь слышала весь вашь разговорь. Воть ужь и начинается зависть! а это ми-

ленькой! ужасно не хорошо! Когда и швоихь бращьевь любила больше тебя? Когда я не равно о встхр вась заботилась? не ужели ты тьмь гордишься предв Адольфомв, что у тебя личько красивре, что тобою больше занимающся нежели имь? такь красавчикь! такь! воть прекраная склонность кв въпреноспи, зависти и злости. Поди сюда, фанфань, сядь возав меня; неплачь неплачь! меня эппи слезы не трогають они происходять оть того, что неудовольствовано маленькой швоей гордости, а не отв чистаго раскаянія. Утри свои слезы, говорю я шебъ, и садись здрсь возлр Адольфа. хорошь. Послушайте теперь исторію одного мальчика, котораго звали Разсвіломі; оні думая, какі ты, что его не довольно любяті родители, иміль случай испытать ихі любовь, и тогда увиділь свою ошибку и не сміль уже болье того думать.

РАЗСВВТЪ СКАЗКА.

У одного отца и одной матери было трое двтей, два сына и дочь. Старшаго звали Пропетомь, а дочь Пропетою. Они всегда были убраны, какь куколки, и на головах были у нихв завишы кудри, шакв бхин вн отодод обок отв смотръть. Меньшаго сына звали Разсвътомь за его легкость, живость, расторопность и рачительность кв своему двлу. Встанеть бывало всегда до солнца и дрлаєть свое дрло между тьмь, какь брать и сестра спять либо конающея еще у туалета. Сни между собою называли Разстрша чаето замарахою; но при отпри и при матери никогда не называли его такимо именемо.

Отець и мать были купцы. Вь праздничные дни запирали они свою лавку и урзжали вы свой сельской домикь за двы мили оть города. Вь эти дни Пропеть и Пропета одъвались вы самое лучшее платье, а меньшой брать Разсвыть надываль только свой жилеть и нанковые панталоны, которые всегда уже припасала его нянюшка, какы скоро ему надобно было ъхать вы деревню.

Разсвыть принимался, читаль уже и самыя большія книги и немножко писаль. Такь какь онь всегда любиль заниматься и подаваль о себь

великую надежду, по родишели его св удовольствіемв позволяли ему запиращься вв комнашу на цьлый день. Между тьмь какь двое старшихь, братець и сестра, дълали всегда что хотвли, бъгали, играли, прохаживались, убирались: родители не примъчали вы нихъ ничего особливаго. Они страсшно любили маленькаго Разсвъта, а на брата и на сестру смотрћли съ маленькимъ неудовольствіемь. О Разсвыть говорили всегда между собою како о необыкновенномо рабенкь, а при немь ни слова вь похвалу его, чтобь не подать ему повода презирашь своих в братьевь. Это заставило Разсвьта думать, что отець и мать больше любять Пропета и Пропету, нежели его. А ть, такь какь ихь почти всегда бранили и заставляли подражать брату, думали, что ихь менье любять нежели замараху, какь они его называли.

И такв эти двти другв другу завидовали. Они думали, что Разсввтв безпрестанно пишеть, да читаеть, запершись одинв вв комнать, а онь бъдный проливаль горькія слезы о томв, что отецв и мать, по его мныйю, совершенно его бросили. Теперь замытьте, двиния, что Разстыв очень отибался. Отв этаго произония между ими вражда; я раская у камв шеперь обо всемь подробно.

Умышленное банкротство подорвало весь торгь нашихв купцовь и привело ихв вв совершенное раззорѣніе. Они принуждены были жишь во своей деревушкъ и содержань себя продажею собственных кое каких вещей. Крайность, до какой доведень быль ихв домв, чрезвычайно сильно подъйствовала на Процета и его сестру. Имр должно было отмьнишь излишніе свои наряды: но Разсвыть такь какь быль бережливь, рачителень и довольствовался посредственнымь, скучаль шолько о своихь родинеляхь, кошорыхь часто заставаль вь слезахь. Они тосковали о томв, что не во состояни были доста-

вишь состояние всьмы дьтямы своимь, какь бы хошьлось. Печаль царствовала во всемь домь. Отець и мать сь горести ни вочто не входили. Пропеть и Пропеша дрази, что жотьли. Разсвыть сидьль у опт. ца и машери на шев. Видя. что его не лельють уже болье, какъ прежде, и что должень онь много терпьть оть своихь братьевь, объднинькой однажды поупру вздумаль пойши искашь счастія, чтобы сколько нибудь разстять себя. и естьли можно, доставить со временем в утвшение своим в родишелямь. Вь эшихь мысляхь приходишь кь ощцу и матери, и говорить, что онь увидишься св ними шогда, котда можеть имь быть полезень; что онь имьеть щастливое предчувствие скоро кы нимь возвратиться. Сказавши ухо-дить.

Ошець и машь плачушь, разставшись съ любезнымь своимь сыномь. Но мы ихв оставимь и пойдемь за Разсвъпомь.

Разовыть не имыль вы виду никакой опредыленной цыли. Умыши читать и писать, оны надыялся опредылиться вы услуги кы какому нибуть человыку, которой при должности, такы чтобы могы помогать родителямы изы своихы выслуженныхы доходовы. Оны судилы какы ребенокы. Но намыреніе похвально. Вы пере

вый день своего пушешествія онь стль возль ограды одного великольпнаго сада, какь бы то ни было, подумать погадать. Просидвиши св часв, чио бы не засшигла его ночь вь дорогь, должень онь быль заранве добиваться до ночлега. Спаль вставать и оперся рукою на что-то такое, что зашевелилось и занищало. Смотрить и видить ящерину, которую чуть-чуть не задушиль. Она держить во рту правяной листочикь. Бъдненькое живопное, говорить Разсвыть, можеть быть несешь шы эшу шравку своему опцу или своей машери! и я непримвтивши, задавиль было тебя; поди, бъдненькой дружовь,

исполни долго сыновней любви. Оно отогроло ее; ящерица ожила, пополела по сторь и во щели сокрылась.

Разсвъшь прошель нъсколько впередв и увидьль на земль гивздо, которое, казалось, упало съ дерева. В немь лежали молодинькія птички и разинувши свои рошики кричали: ки, Какъ прекрасны ки, ки, ки. эти птички, сказаль Разсвъть; голодны; онь хотяпь всть: и естьли не раздавитв их в какой нибудь прохожій, такь съвсть хищный звърь; положить было это гнъздышко на выпочку; здъсь скорье его найдеть ббднаямать этихь жалких малюшок в. Ки, ки, ки, ки, — такъ миленькіе мои,

вы увидитесь св своею маминькою. Вошв и васв перенесу сюда.

Берешь гньздо, со всею од сторожностью кладеть его на дерево и идеть далье сь нь которою радостью; потому что онь видьль мать этихь птичекь, какь она летавши долгое время около дерева и не находя их тужила. Теперь спустилась кь нимь на вытысь сь радостью, и утолила ихь голодь, и ки, ки, ки, ки, ки, ки,

какъ радъ быль Разситть сдълавши эти два добрыя дъла! Между тьмь наступала темная ночь, и Разсвътъ пришедши къворотамъ того замка, къкоторому принадлежалъ, тоть садъ, возлъ ограды ко-

тораго лежаль онь до этаго; рышился постучаться. Кы нему выходить безобразнай женщина. Что тебь надобно дружокы! говорить ему. Прошу ночлега; естьли будеть ваша милость позвольте ночь переночевать у вась. Сы охотою ты будешь эдысь принять очень хорошо. Хозяйны мой будеть доволень, увидышись сы тобою.

Разсвътъ немало удивился такому хорошему пріему и благодариль Промысль. Добрая старушка привела его въ великольпную залу, гдъ увидъль онь большаго человъка, сухаго и блъднаго, который сказаль старушкъ; хорошо Крикуша!

я благодарю тебя, что привела ко мнв такое прекрасное дитя. Оно здвсь со мною отвужинаеть.

100

D

y

F

e

4

C

Л

II

H

4

A B

Крикуша исполняеть своего господина, и Разсвъть св аппешитомв покушаль: онв фль одинь, а хозяину этаго замка не хотвлось всть; онв только смотрвль на Разсввта, неговоря ему ни слова. — Знайте же дътушки, что хозяинь эпаго дому быль плотоядный Прожора, кошорый блв мальчиковь. Этоть злодьй готовиль Разсвъта на ужинь. Разсвътъ началь это подозрвать, услышавши, какв прожора говориль Крикушь: принеси мой большой ножь, а ножь-шо, дьти, дерево рубить какь яблоко.

Крикуша пошла за ножемъ, а Прожора взяль Разсвыпа къ себь на кольни, щупаль его щечки, ручки и ножки, чтобъ узчать какъ жирна его добыча. Разсвыть дрожить и говорить ему: Г Прожора, не втыте меня, дайте мнь напередь прочесть вечернія мои молитвы. Оставыте меня одного въ маленькой комнать не болье какъ на четверть часа. Тогда ръжьте меня, какъ вамъ будеть угодно, въ мълкіе кусочки.

Прожора не видить ничего невыгоднаго для себя вы том что согласится на его предложение; запираеть Разсвыта вы нижнюю комнату, и говерить, что онь придеть кы

m

r

M

Ц

K

ч

M

П

и

0

B

K

K

4

6

K

I

12

H

нему чрезв четверть часа, какв онь самь сказаль. Тушь-шо испугался нашь маленькой путешественникь; онь выпросиль это время только для того, чтобы сколько нибудь еще прожить на свыть. Что ему дълать? Онв падаетв на кольна, просишь милосердаго Бога, чилобь избавиль его оть скорой смерти. Тутв слышитв онь сквозь дверь голось Прожоры: готовь ли ты? — Сей чась! сей чась! отвъчаеть Разсвыть, и опять молится Bory.

Чрезь минуту Прожора опять говорить: готовь ли? — Позвольше еще одну минуту, отваль ему Разсвыть, а самы горько плачеть.

4

6

0

a

0

1

6

й

b

R

6

3-

-

b

Вдругь чувствуеть, что чтото на него ползеть и слышить голось: молчи - ка! послушай меня. Я та маленькая ящери ца, которой спась ты жизнь, которую прежде ненарочно чуть чуть не удушиль, Одна мерзкая волшебница превратила меня вв это животное. и отняла у меня, только на одно время дня, производишь вь дьйство дарь волшебства, которымь я также одарена, какв и она; а по захожденію солнца я могу все произвести, что ни захочу. Я пришла избавишь тебя отв опасности, которая теперь угрожаеть тебь. Смотри полько исполни точь вв точь, что яни скажу тебь. Когда придень сюда

прожора, проси у него послъдней милоспи, чтобь онь вль тебя возль ручья, что у него на большомь дворь. Когда будешь ты возль сего мьста, то бросайся вы воду и я, клянусь тебь вырностью ящерицы, постараюсь тебя спасти.

— Тсы! оны идеть! прощай!

Ящерица исчезла, и вдругь прожора вдъваеть вы замокы ключь и страшно кричить: ну что же? тотовы ли ты? — Готовы, отвычаеть оны. Ноне откажите мны вы послыдней милости, позвольте мны напереды посмотрыть вашего ручья, и слышалы обы немы много чудеснаго. — Что за причудливость! — Ньты я тебя здысь сыть. — Тамы

b

0

,

ī.

b

6

вы можете лучше събсть меня чьмь здьсь! — Тамь возль ручья вы можете и всть и запивать водою, тьмь съ лучшимь аппетитомы можно всть. — Ты говоринь правду; я и позабыль это. — Ну! пойдемь же со мной.

Прожора ведешь Разсвыта на большой дворь; и когда пришли кь ручью, Разсвыть нашь бросаешся вы воду кы величайшему удивленію элаго прожоры, который сталь догадываться, что какая нибудь волшебница подшутила нады нимь; онь зналь, что этоть ручей очаровань; и естьли что упадеть вы него, того никакимь уже образомы нельзя достать.

Разсвыть дошедши до дна чрезвычайно удивился, что не нашель вы ручьы ни одной капли воды, но напрошивы василиска, который держалы восковую свычу вы прекрасномы золотомы шандаль, и говорилы: малютка! куда васы провести? На большую дорогу! — Сей часы будемы тамы.

Какв мигнуть глазомв, Разсввтв очутился на большой дорогв, и не видаль уже болье башень того замка, гдв прожора хотвль его свысть. Туть василиско его оставиль, давши ему по приказанію генія ящерицы, своей госпожи, фарфоровую коробочку св драгоцынными вещами. Разсвыть благодаринь своего проводника, берешь коробочку и продолжаеть путь свой, думая, что естьли пошлеть онь это сокровище своему ощцу и матери, то сдылаеть ихь щастливыми. Вдругь призываеть его неизвыстный голось: Разсвыть! Разсвыть!

Это говорила ему птичка правнико: ты возвратило мно моихо дотоко, которыя со гноздомо упали на землю. Я хочу тебь за это услужить; и ты можеть мно все, что тебь угодно, приказывань. Очень хорото, любезной травничеко, отвочаеть Разсвото, возьми носикомо своимо за ручку этой коробочки, и отнеси ее ко моему папинько.

1

Его называють . . . Я его знаю, для меня довольно ужь этаго, что ты дьлаешь мнь препоручение.

Травникъ скрылся съ коробочкою и полетъл прямо въ домъ къ Разсвътову отцу. Онъ находить у вороть Пронета съ сестрою, отдаенъ имъ коробочку и говорить: отнесите ее къ своимъ родителямъ. Имъ прислалъ ее маленъкой Разсвътъ.

Травникъ улетъль; брать сь сестрою смотрять на коробочку съ удивленіемъ. Что это такое, говорять они? какъ! нашь маленькой замэраха нашель себъ щастіе! Я слишкомь любопытна узнать, что тупь спрятано. Върно здъсь

как в тяжело.

Ворочая туда и сюда фарфоровую коробочку, она упустила ее изб рукв и разшибла. Вдругв выходить оттуда змый и страшно шипить: иссь! иссь! иссь! и Пропета, испугавшись, убъжала вы комнаты сы братомь, который еще болье ч испугался, нежели она.

Между тъмъ Разсвъть идетъ далъе и далъе, не нарадуясь, что послаль отцу своему такой гостинець. Вдругь встъръчается съ нимъ бълая курочка, серебренныя перья и говорить: мальчикъ! остановись на минуту! ты видищь теперь меня превращенною въ курицу

•дною волшебницею, котторая разорила весь нашь домь: я тешка генія ящерицы, которой спась ты жизнь. Примиme omb меня вb благодарность яйцо, во которомо спрятаны драгоцвиныя матеріи. Спасибо тпебь, курочка! отвь. чаль учиниво Разсвыть; потомь опять пошель вы путь, желая какв нибудь и это яйцо переслать домой вь подарокв: вдругв является травнико и говорить ему: я здось Разсвъть отдаеть ему яйцо досплавинь его отцу.

Травникъ прилетаетъ и видить опять Пропета и Пропету. Воть, говорить онь, яйцо, которое Разсвъть посылаеть опщу и матери све-

ей. Яйцо! вскрикнуль Пропеть.

Ну! прекрасный подарокь, достойный своего замарахи!

Кажется это яйцо очень свъжо;
говорить Пропета, и вдругь
глупая разбиваеть его, чтобы свъсть. Но оттуда выходить сова и кричить какь
попугай. Брать св сестрой
испугавшись бъгуть, какь из
прежде, въ комнаты.

Разсвъть идеть не останавливась; вдругь пришлоему на мысль пойти вы нъкоторый большой городы для прінсканія тамі себі должности, случая заняться какимь нибудь діломь. Подходя кь оному містечку, увиділь онь стадо утокь, которыя

одна за другою шли в ближнюю Одна ушка отдрлихижину. лась от своих в, смотрить на Разсвъта, идеть прямо ко нему и говоришь: я двоюродный брать той ящерицы, которую возвратиль ты ея роднымь; ея тепка мнв племянница: мы всь свои, вошь шебь маленькое зеркальцо. Оно чудныя дьла производить. Прошу тебя принять его. Я твой покорнойшій и преданнійшій слуга, сказавши, закрякала и пошла кв своимв. Вдругв откуда ни взялся правничекь, клюнуль в плечо Разсвыта и говорины: что хочешь сдрлать свыпимь зеркаломъ? не отнести ли пгуда, куда отнесь я коробочку яйцо ? не в не в не

Разсвышь смотрится зеркальце и видишь себя такимь красавцемь, какимь никогда онь не бываль. Едва узналь самаго себя. Травничекь береть зеркало, лешить извъсшное мъсшо, и находитъ тамь опять у вороть Пропета и Пропету. Воть вамь еще присылка от маленькаго Разсвъта, говорить имь. Какь? отвычаеть Пропеть, зеркало! эка ръдкая вещь! въ нашей деревушкь найдешь этакое коприки за чешыре. Покажика, покажи, говоришь ему сестра. Что за нужда. Я поставлю его во своей комнать. Для красавиць никогда не бываеть много зеркаль! Сказавши, смотрится вь зеркало, и видишь тамь

не свое лице, а дьявольскую образину. Пропета закричала и бросила изъ рукъ зеркало, которое и разбилось на пъсячу мълкихъ частей.

Разсвътъ поговоривши съ уткой, пошель опять въ свой путь, прыгая от радости, что, воротившись, родителей своихъ найдетъ великими богачами. По крайнъй мъръ, говориль онъ самому себъ, они узнають мое усердіе; узнають разность между мною и моими братцемъ и сестрицею, которыхъ они всегда предпочитали мнъ. Ябы желалъ теперь быть у нихъ въ домъ невидимкой и послушать, что-то они говорять про меня?

Лишь только выговориль онб сіи слова, какв слышишь: малютка! малютка! смотринво и видишь кузнечика, зеленаго какв трава, который говорично ему. Я свать генія ящерицы, и жертва, такв какв и весь нашь домь, злой волшебницы. Хочеть ты видыть своих родителей, будучи самь невидимымь? Сорви эту былинку и положи кв себь вв кармань камушекв, который найдешь ты у себя подв ногами.

Разсвътъ послушался кузнечика, положиль камушекъ въ карманъ своего жилета, потомъ сорваль былинку и къ величайшему удивленію увидъль, что былинка превратилась въ летучій пруть. Такъ,

дътушки мои, это все правда. Этоть пруть по концамь имьль крылья. Разсвыть сыль на него верьхомЪ, полешьлъ по воздуху, и вскорь очущился вь домь своего опца невидимкой и тонкимь, какь зефирь. Пропеть и Пропета были у вороть. Они говорили тысячу ругательство на малаго замараху. Разсвыть осердился на нихв; пошель кв отцу и кв матери и нашель ихв встхь вь слезахь. Бъднинькой нашь Разсвътушка! говориль ошець, онь шолько за шрмы ушоль, чию думаль, будто мы его не любимь. А я, не смотря на всю свою браность. берегу эти часи, чилобъ подаришь ему. Бъднинькой малютка! говорила машь, оны думаль, что я его менье люблю, нежели этого льнивца Пропета, или эту кокетку Пропету. Но я берегу для него прекрасные телковые чулки и три прекрасныя косынки. Ахь! мы ничего обы немы не слышимь! и върно уже никогда не услышимь!

Туть Разсвьть узналь, что посылки его не дошли до нихь, и навьрно подозрываль вы томы своихы брата и сестру. Оны слушаль еще отца своего, который говориль: ну! любезная жена! теперь ничто насы не можеть веселить на этой земль. Завтра же продадимы свой домь, остальное наше

богашенью, и который столь-ко намо миль.

Пусшь Пропеть и Пропета жизуть, какъ хотять, а мы пойдемь сь тобой вы какую нибудь неизвыстную сторону и будемы тамы оплакивать своего Разсвытутку.

Разсавть не могь болье быть свидьтелемь родительских слезь. Онь бросиль свой крылатый пруть, от котораго онь быль невидимь, исказаль: ньть, папинька! ньть, маминька! неоставляйте этаго любезнато жилища. Я имью добрых влюдей и надыюсь доставить вамь средство содержать себя и весь домь. . . Я не знаю, что-то значить этоть каму-

шекв, который дала мив одна добрая фея: но ...

Товоря сіи слова, Разсвіть опусшиль руку ві кармань своего жилеша, и какі оні удивился, нашедши у себя ві кармань вмісшо камня слишки серебра и золоша, алмазы, рубины, изумруды и яхонты. И сколько ни выкладываешь горсшью на сшоль, все еще віз кармань много: шакі шочно, какі изі шекучаго ручья сколько ни черпай воды, все еще сколько же будешь осшаващься.

Вь это самое время, какъ удивленные симь чуднымь произшествиемь отець и мать осыпали его поцьлуями, взощли вь комнату Пропеть и Пропета. Они закричали: замараха здъсь, съ такимъ богатетвомъ!

Ночто ни возьмуть вы руки Пропешь и Пропеша, все вдругь превращается в грязный кусокъ земли съ большими червяками. Вдругь отворяется дверь и великое множество кавалеровь и дамь входять кв нимь сь различными привьтсшвіями. Я Геній Лезарв, говоришь величественныйшій изв нихь: жестокой злодьй превратиль нась встхв на десять льть, меня вь ящерицу, сестру мою въ травника, тетку мою въ курицу, моего двою. роднаго браша в утку, сестру двоюродную в кузнечика. Сей чась кончилось эпо

урочное время, и шеперь каждый изв насв получиль прежній свой видь. Добрые, щастливые родители! поздравляемь вась сь возвращениемь благод в тельнаго вашего сына Разсвъта. Мы благодаримь его сь своей стороны и желаемь ему жить сто льть, быть богашу и не знашь никакихъ непріятностей. Но Пропета и Пропешу надобно наказать. Они разшибли маленькую фарфоровую каробочку, наполненную драгоцваными каменьями, яйцо св дорогими парчами, и зеркало для узнаванія друзей и непріятелей. Все это присылаль вамь сынь вашь Раз. свыть. Но такь какв злой человько все портить, что

ни возьметь вы свои руки, то и для нихы коробочка обращилась вы эмісвы, яйцо вы сову, а вы зеркаль Пропета увидыла свою душу, которая подобна дьяволу.

Геній Лезарь притронулся ко Пропету и ко сестро его, и вдруго Пропето превратился во мерзкую собаку, а Пропета во большую черную кошку, которая замяукавши поборжала во клобной анбарь.

Разсвив и его родингели приведены были вв крайнее изумленіе, но Геній Лезарв быль уже неумолимв, сколько ни просили его, чиобв простиль виноватыхв. Для добраго волиебника сдвланв былв праздникв, который продолжался

восемь дней. Во все это время гостили у нихв эти гости.

Разсвыть доставиль щастіе своимь родителямь, а самы во всю жизнь безпрестанно скучаль о томь, что сомнывался прежде вы родительской кы вебы любви и ныжности.

нятый вечеръ.

я хошьла ныньче похвалипь вась встхь, детушки мои, сказала намь однажды бабушка, за то, что вы всь были учны: всь вы теперь любезные мои внуки; одинь шолько изь вась, есшьли не ошибаюсь Лукьянь, биль на заднемь дворь большую собаку кулаками и ногами за по, что, когда оно прохэдиль мимо ея конуры, она вырвала у него изв рукв кусокв хльба, намазаннаго масломь. Я не люблю того, кто но напрасну быеть скоппину, и я бы еще поблагодарила барбоса, есшьлибь онь укусиль этакого шалуна. Но барбось добрь: онь не хотьль употребить во зло своей силы.

Скажи, Луквянв, кто тебя научиль безь всякой причины бишь бъдную собаку? — Маминька! нашь сосъдь сказаль мнь: побей, брать! своето барбоса: оны меня всегда кусаеть. — Бить барбоса! ахв! Боже мой! такому то добру учишься ты у своего сосъда!

Видно, что этоть негодной мальчишка св твмв только и ходить сюда, чтобь научить вась своимы шалостямы и поселить во всвхв вась свой мерзкой характеры. Чтобь впредь и ноги его здвсь не было, слышите? Ужь я навърное знаю, что или брать его сей чась сюда придеть, или сестра; ньть! я скоро отучу оть своего двора эту шайку. — Этоть случай, дьти! привель мнь на память одну очень коротенькую исторію, которую я такь хорошо помню, какь теперь слышу, хотя разсказывали мнь еще маленькой, когда я была сама вь ваши льта.

хромая крыса,

CKA3KA.

Жиль быль одинь человькь. котораго прозвали Тычининымь; вь самомь дьль онь быль высокь, какь долгая жердь, а тонокв, какв веретено. Тычининь быль поваромь у одного знашнаго человъка. конорый быль у встко во великомь уваженіи. И лакь Тычининь, мы теперь будемь обь немь говорить, имьль у себя чулань для говядины, масла и всяких объстных припасовь. Примъчаетъ онв, что завелась у него вв чулань какая-шо гадина, котпорая каждый день поршинів у него поклажу.

Однажды началь онь вы чу-

какой нибудь мышки, и в самомь дьль нашель большую черную крысу, которая свернувшись, сидьла вы уголку. Ахь! проклашая! ты-то у меня вшь окороки и сыры; постой же! воть я тебь теперь опплачу за все: я убью тебя. — Не бъй меня, проговорила умильно крыса: сжалься надв моею старостью и моимь безсиліемь; — я и стара и хрема на львую ногу, и крива правымь глазомь. -Однакожь, говорить онь, какь мнь кажется, у тебя нось чутокь и губа не дура. - Правда! этого я еще не лишена. Но послушай! естьли ты меня не убь. ешь, то я сдраю тебя щастливымь. - Ну, говори! Ты

объщаешся не дълашь мив никакого эла? — Объщаюсь. — И не выгонишь меня опісюда?---Ньть, не выгоню. - И будень корминь меня вешчиною и сыромь?-Изволь, св охотою. -Ну такъ корошо, смотри на эту полку; туть стоить корзина, которая вчера чрезь почту прислана твоему барину. Любопышство и жадность, прости этой мой слабости, завели меня на эту полку, и я у корзины прогрызла уголокв и влезла туда, думая поживинься чиненою курицею. Но чпо вышло наконець? Я нашла тамъ одни куски золота. Върно это от кого нибудь твоему барину прислано в**b** гостинець? Возьми себь, мой

другь, это золото; а на мьсто ето наклади шпикованных в Индьйских пьтуховь; а баринь швой право не узнаеть твоего проворства. Тычининъ нашр умьль попользоваться совьтомь хромой крысы, деньви вынуль, а на мьсто икв наклаль курь, которыхь сжаривши на вершель, подаль на столь жь объду своему барину. Не подавши ни мальйшаго подозрвнія во воровствь, Тычининь служить да служить у него и все быль поваромв. Слово, данное хромой крысь, сдержаль во всей строгости. Но она слишком уже стала вольничать и навела кр себь вь чулань множество свояхь подругь, другихь крысь:

ступайте сюда, милыя мои! говорила она имь, живите со мною! А у меня прекрасная вартира: я живу какь вы своемы собственномы домы; ничего не будеты вамы не доставить: ветичины, окороковы, масла, сыра Пармезана, словомы, всето довольно.

Ţ

Пнайна крысь накопилась, и сполько сшали делать пакостей, что Тычинино не радо уже было и хремой мыши, что это за шайка, сказало оно ей однажды, сколько навела ты ихо схода? Извини мой милый, говорито она ему: это вся моя фамилія, это доти мои и внучата. Я ужо стара, слаба, мно нужно утошеніе, мно нужна помощь, что товоришь ты мнт обт уттиенім и помощи, вот я дамі тебт уттиеніе! естьли ты не прогонишь этих обтраль, то я вездт наставлю мышеловокь, и за одинь разв иных переловлю, а других убью. — Пожалуй, не будь так жестокь! обтщайся не выгонять отсюда мою родню, так я открою тебт важный секреть! Какой это? — {аешь слово? — Будь увтрена!

Вчера стали мы грызть ствну, чтобы развести вв ней свои гнвзда, и нашли маленькую коробку, вв которой вврно что нибудь драгоцвиное хранится. Баринв твой старикв скупой; можетв быть, онв спряталь тутв свое золото;

а коробочка мнв показалась очень тяжела. Поди сюда, смотри вв эту щель! Тычининь вв самомв двлв видитв какую-то коробочку, беретв ее и св поспвшностю раскрываеть. Какая радость! прекрасное брильянтовое ожерелье! Тутв благодарить онв хромую крысу и позволяеть всему ея семейству все, что ни хотять, грызть.

Между тьмь эти крысы почувствовали необходимость расплодить родь свой болье, и самцы, не довольствуясь своими крысами, навели изв чужих фамилій; цьлую дюжину пригласили къ себь изв ближней конюшни. Онь тамъ исхудали, а туть наше мьстечко

тепленькое, ующное и жирненькой кусочикь. Ба! ба! сказаль Тычининь самому себь, любезный другь мой, хромая крыса, видно вздумала явно во эло употреблять мое простодущие и снисходительность. — Эй! хромая крыса! гав шы? — Я завсь. — Ты уже заполонила меня св своими крысами: моих в запасов в мало становится для одних вась. Эка турьба! сей чась же чтобь не было эших шлюхв, или я принасу для них двухь черных в кошекв нашей барыни. - Злодьй! не уже ли не знаешь шы, чио эши миленькія мышки жены моихь дьтей и внучать? Это мои невъстушки. И пы хочещь лишить меня посльд-

няго утвшенія. Естьли ты от в нем у меня от это сокровище: то лучше выколи инь посльдній глазь. — Право! я не слушаю твоих доводовь; надобно....Надобно тебь молчашь и нась не безпокоишь, естьли хочешь, чтобь я еще чьмь нибудь тебь услужила. -Хорошо! посмотримь, что она сдьлаеть? - Служанка Жанетна положила подв поломв вв боковой горниць вы шелковомы мышечкь богашый кладь. это узнала, бъгавши тамъ. — Ты говоришь правду? - Поди во комнату, подними осьмую тесницу от львой ствны, и вногда узнаешь, обманулали я тебя.

Тычинино от радости

бъжить узнать, правду ли сказала ему хромая мышь, и нашель вы самомы дыль на томы мысть золото, и хотя уже совытно ему было столько воровать, но поддыль клады Жаннеты и крысь оставиль вы поков.

Терез в мвсяцв неввстки промой крысы щенили мышен-кого. Семейство ихв такв размножилось, что Тычинины хоть и ноги не показывай вы туланы. Они расплодились, какв бобы, и не льзя было ступить ногой, чтоб двух или трех не задавить. Тычинин взбысился, кличеть хромую крысу. Негодница! говорить ей, мнь за тебя ныньче голову вымыли. Кто ни взойдеть вы

чулань, бранить меня за мое нестараніе и літость, что развель сполько крысь. Есшьли вы сего же дня не выйдите всь описьда, то я вась всьхь переморю. - Бь днинькой! ты думаешь меня эпимь испугашь? Развь шыне знаешь, что я знаю всв пвои проказы, скажу только слово пвоему барину о корзинь съ золошомь, о коробкъ съ брильяншами, о кладь Жанешшиномв, и шы пропаль; но я не хочу дълапь тебя нещастнымь, только св. шрмр Астовіємр, ашорр и шри нась кормиль. Я тебь скажу что-то: знаешь ли, что сказавши одно слово, в могу сдьлашь шебя шакже богашымь и такъ славнымь, какъ те-

перь твой баринь? - Скажи пожалуйства, что такое? - Мы нашли вв хльбномв анбарь вв самомь верьху шкатулку за печатью. В ней хранится плань всего заговора, за которой будеть судимь твой баринь, какь преступникь Царских в законов в и возмушишель. Онь это хранить тамь, боясь, чтобь не вышло наружу. Поли скажи ему, что ты объявишь это правительству-Онь отдасть тебь все свое богашенно, только чисбы ты никому обр этомь не гово. риль - и ты будешь щастливь. Тычининь огорчился этимь ея совьтомь, побльдньль и сказаль хромой крысь: элодьйка! шы все двлаемь

меня преспупникомь. Этотно последній опыть открываеть мить глаза; онь доказываеть, что нагубно ведиться св злыми; что они для шого только бывають услужливы, чтобы темв уловить других и посубить, и что отвечать имы равною благосклонностью, значить, сделаться подобнымы имы преступникомь. Сей же чась убыю шебя и все твое племя.

Вдругь береть Тычининь дубинку, началь размахивать со всь стороны, на право на льво, вверьх и внизь, перебиль всьхы мышей и хромую крысу. Сдълавши свое дъло, помель, бросился вы ноги своему барину, признаемся ему вы сво-

емь воровствь, подаеть ему куски золота, брильянтовое ожерелье и клянется отдать. Жанетть все ея золото, сколько онь ни нашель. Хозяинь его сперва разсердился; но мало по малу утихь, простильему за его признаніе и дальему знатную сумму денегь, такь, что онь могь честнымь образомь провести остальную свою жизнь во всякомь довольствь

шестой вечеръ.

М н бабушка идеть однажды вь свою комнату и кръпко пащинъ за ухо одного изъ. моихь брашьевь. Какв, Лилей! говории она ему, осмвлился ты чужому человьку разсказывать обо всемь, что ни дь. лается у нась, обо всемь, что у меня ни есть? - Какой негодной болшунь? Ну хорошое ли это дрло? ты сказаль ему, что у меня есть двадцать. четвериковь чечевицы, и потому одна наша сосъдка пришла меня просить подблить. ся св нею. Я ей отказала, а она на меня разсердилась, обвиняля меня во гордости и безчеловъчіи, и всьмы вы деревни разсказала, что я живу толь-

во для себя, а ни съкъмъ на вь чемь не дьлюсь. Какой негодникь! естьмобы я и много имвла съветных припасовъ то не должно ли бы мир напередь сберечь эподля вась же: врдь скоро придешь зима? И для чего то говорины другимь, чтобы я ни дьлала? Воть знайшеже, мои милые, чио я не буду кв вамв такв откровенна и все отв васв спрячу на замокв, чтобы не опасапься болье никакихъ сльдствій вашего любопытешва и боли ливости. Вы не знаете, что случилось св однимь мальчикомь болтуномь. Садинеська да слушайте.

REBUARKYKAA

CKA3KA

Вь нъкоторомь Царствь жиз ла одна честная женщина, которая, будучи при смерти, призываеть кр себь своего сына осьми льшь и говеришь ему? Томись (пакь звали сына)! когда я умру, то ты возьми этоть бумажный футлярь, смоом ви бинжек мысоток комодь, и омнеси вы моей кумь, волшебниць Тоншонь. Она, я надыюсь, возымень шебя на евои руки. Смотри же, не забудь моихв словь, будь покоренв и слушайся малвишихв ея приказаній, ношому что она только одна можеть для те-हित्र быть то же, что त्र

Томись заплакаль; и когда его мать скончалась, онр взяль на плеча бумажный футлярь и пошель искать волшебницы Тоншоны, кошорая жила вв ближчемь льсу. Онь стучится во дверь: туко, туко, туко. — Кто тамъ? - Маминька вашь крестной сынь Томись: мож маминька умерла и я несу вамъ фушлярь. Поди сюда, душинь. ка! я знаю что это значить! АхЪ, какая жалость! тебъ нькуда дрваться: нрпр ни папиньки, ни маминьки, не правда ли? Останься у меня; я стану тебя воспитывать, какв своего роднаго сына; тебь будешь чло пишь и всть. Я постараюсь наградить тебя щастіемь. Надобно, чтобь ты

быль когда нибудь челопькомь. как твой покойный папинька, и чтобы ты быль полезень своимь соотечественникамь. Но скажи, будешь ли пы умень? -Буду, маминька! - Я тебя обь одномь только прошу: не говори никому чужому ничего, что пы ни увидишь, что ни услышишь уменя. - Нъшь, маминька, не буду. Я знаю, что малому неприлично все безв разбора болшать, особливо о томь, чио дълается дома. -Хорошо, миленькой! ты разумно говоришь. За это я стану тебя любить, нашью тебь прекрасных жилетовь, куплю шелковые чулки и вр кармань, маленькія часики, которыя будуть все тикь, такь, тикь,

мань, тикь, такь; ну доволень ли ты этимь?—Доволень, маминька!

Волшебница Тоншона поцва ловала его вы лобокы, дала ему позавпранать, а сама пошлакв ворошамв, взять вв горниду футлярь, которой онь при несь. Томису захошьлось узнашь, что было в этомь футь лярь; но у матери своей не смьяю спросить. Прошло ньсколько дней, и добрая воля шебница гнакъ хорошо обходишел св Томисомв, такв любить его, что онь позач быль все свое горе. Всякое утро онв учится, а вечеромв играеть возль льсу сь малыми ребятами, своими сверсти инками. Иев эшихь мальчимово двое чрезвычайно подружились со Томисомо, и оно само очень ихо полюбиль. Но ко несчастію Томисо не зналь, что сти двое братьево были доти одного лошаго, который быль почный враго волшебниць Тонтонь.

добран волшебница соверменно не знала, что негодной льшій, чтобь сыграть ей шутку, посылаль всякой день своихь дьтей играть сь маленькимь Томисомь; вь противномь случаь она конечно взяла бы свои мьры, и остерегла бы его оть такого худаго товарищества. Лешонки, смотря на отца, и сами уже привыкали всть людей. Такь кахь они любили всть человьтеское мясо, а других своих в товарищей запащить кв себь были безсильны: то вздумали поймать в свои сыпи маленькаго Томиса, увести кв себь домой и там его свыть.

Послушайте, дьти! какь глупенекь быль Тэмись! онь самь
всегда ходиль за ними, разсказываль имь, какь принять онь
доброю волшебницею Тонтоною, кь которой принесь онь
какой то маленькой футлярь.
Какь! это ты, говорили они
ему, по сю пору не знаешь, что
вь футлярь спрятано? Естьли бы мы были на твоемь мьсть, то мы бы еще дорогой
посмотрьли; а ты боишся
взойти вь комнату своей ма-

миньки и посмотрьть его? — Неправда ли, что ты самь посмотрьши и намь скажеть? Мы умремь со скуки, естьли не узнаемь.

Томись даль слово удовлешворишь и своему и друзей своихъ любопышству. Однажды, когда машь его была вр другомь флигель, взошель онь вь ея комнашу; тамь на комодь лежаль фушлярь; Томись раскрыль его и кв удивленію своему ничего не нашель. Посль разсказаль это все своимь товарищамь, которые говоряшь ему: надобно думать, что тамь лежала какая нибудь драгоцонная вещь! шы посмотри-ка вр ея шкапу; будучи на твоемь мьсть, ябы

жездъ перенокаль. И еспили машь швоя умираючи, осшарила эшой спіарушкъ какое нибудь сокронице то она прибереть его къ своимъ рукамъ, и ты ничего не получищь.

То, что мать отказала имбатіе, и что волтебница Тонтона удержині его у себя, столько разгорятило маленькаго Томиса, что оно положился узнать, что тамо такое было, во что бы ему на стало. Когда крестная его мать вышла куда то изо комнаты, оно стало вездо шарить; и како оно удивился, когда, подошед. что тамо кто-то поето точно како человоко. Како это узнать? Не ужели кто тамо заперий? — Томись слушаеть, и ему слышинся женскій голось, когда ноють они во все горло ст разкатами, какь бываеть на шеатрь. Томись разказываеть обь этомь своимь друзьямь, и льтонки заставляють его отворить шкафь и посмотрьть, что тамь за чудо? —

Волшебниць Тоншонь надобно было явишься вы полное собраніе встхы волшебниць за шритцань шесть тысячь пять соны девяносто семь миль оты своего дому. Вы этомы путешествій надобно было ей провести два дни. И шакы оставляеть домы свой на Томиса, садится на огненную свою лошадь и вы полсекунды очущилась на мъсть. Томись теперь одинь.

Онь радь этому случаю. Но какь узнать этоть секреть? Волшебница Тонтона ключь оть шкафа взяла сь собою. И комнату даже заперла, чтобь Томись туда не ходиль. О такой неудачь онь сообщиль своимь друзьямь, которые и дали ему жельный волшебный пруть, передь которымь ни какой замокь не можеть устоять.

Томись идеть домой. — Пришедши удариль своимь прутомь вь дверь комнаты, и они растворились. Лишь только взошель, уже слышить вь шкафу пъніе и гораздо сильнье, нежели какь прежде. Дотрогивается прутомь кв шкафу, и шкафъ отпирается, и Томись видить, кв величайшему своему удивленію, прекрасную богато убранную жуколку вышиною вb столовую ношку. Она стояла на полкъ; она поводить руками, глазами и рпломь, жачаеть головою жа право м на лъво довельно забавно. Наконець пропьла всв напрвы Инпаліанскаго втеатра. Хошя собей м мала, но полось имфетр разительный и плавный, какь у свирьли. Томись пристально на нее смотрить, и ему очень понравились шри, или четыре ея арія.

Томись сперва испугался; но пошомь осмьлившись подошель кь ней, взяль в руки и

Томись долго забавлялся этою драгоцьнною игрушкою. Посль того положиль ее опять вы шкафы на прежнее мьсто, и побъжаль кы хитрымы льшонкамы обывшиь имы о своемы открыти. Они гонять его домой, чтобы принесы имы показать пьвчую куколку. Томису

не хотблось итти домой. И онь объщаль имь показать ее вечеромь.

Между томь льшонки побы жали сказашь обр эшомр своему отцу. Ну, браво, сказаль имь отнець, теперь извъстень весь секретов Тонитоны. Я знаю, что талисмань ея, помощью коптораго двлала она столько чудесь, теперь вь моихь рукахь. Знаете ли вы дъти, что эша кукла сообщаеть ей столь. ко могущества. Этой игрушкъ должно было безгласною бышь до самой смеріпи Томисовой машери; тогда опредь. лено ей пршь, когда понесушь ее къ волшебниць Тонтонь. И по мъръ, какъ она будеть пъть, волшебница будеть становиться могущественною. Не как скоро из ел дому вынесть этоть талисмань, она потеряеть всю свою силу и будеть моею жертвою. Ступайте, употребите всь свои силы, только чтобы достать у Томиса првчую куклу, и принесите ко мнь.

Авшонки обвщались исполнить волю отца своего и пошли кв лвеу ждать Томиса св прекрасною его игрушкою. Между твмв Томисв видя, что уже наступаеть вечерв, удариль прутомв вы шкафы и взяль куклу, положиль ее на мраморной столь передв большимь зеркаломв. Кукла, какь будто предчувствуя его намьреніе, поправляєть у себя на головь парикь, надываеть кисейную шаль по последней модь, и запьла снова по соловьиному. Томись насмотръвшись на нее хорошенько, береть на руки, идеть со двора, запираеть ворота и льтить на то мъсто, гдъ ожидають его явшонки. Св ними было еще ньсколько мальчиковь вь ихв льта. Всь мальчики любонытствуя видопь, сощинсь изо всей деревни. Вообразите дьтушки! какь всь они упьшались, послушавши прніе кукол. ки, посмотрввши на ен пляску и различныя движенія. Каждый изв нихв смотрвлв на нее со встхо стороно; вст удивлялись, всв говорили, что кому пришло вь голову.

Наконець настала ночь. Время разходиться. Всь пошли по своимь домамь, хотя и не охопно. Только Томись оставался сь двумя льшонками. Эти подльцы не выпускали куклы изь своихь рукь. Вдругь сверьхь всякаго ожиданія со стороны Томиса явилась прекрасная лошадь; льшонки вспрытнули на нее и полетьли сь игрушкою, не смотря на крикь и слезы Томисовы, и скрылись.

Что осталось двлать нашему бвднячку? Онв слишкомв поздно почувствоваль свою оплошность и залился горючими слезами. Идетв вв комнаты своей крестной маминьки. Но, вотв чудо! не находитв уже болве ся дому. На его мьсть лежить куча камней, похожая на какія нибудь развалины. Ахь! я погибь, говорить онь самому себь. Я раззориль свою маминьку. Мнь должно умереть.

Сказавши, пошоль сквозь ночь по кустарьникамь и перельскамь искать пропасти, куда бы бросипься. Между шьмь, какь онь рыдаль ужаснымь образомь, случилось проходищь мимо его какому по человъку, который спросиль у него: малюпка! кіпо ты таково? Ахь! я саблаль страшную вину. Я поперяль маминькину првчую. куколку. - Пойдемо со мной. Я шебъ ее найду.—Не ушто? — Я знаю, гдь она; вишь я волшебникв; этого уже для тебя довольно.

Вошь Томись и еще сдьлаль глупость? Идеть за незнакомымь человькомь: ночь была самая глубокая. Идешь и самь не знаешь за къмь. Приходить наконець кь ворошамь одного дому, который какв двь капли воды походинь на замокв. Спарушка отворяеть имь дверь, и льшій, это быль онь самь, толкаеть Томиса во внутренность дома, куда давно онв старался его заманишь. Теперь разсматриваеть Томись своего проводника, и видить огромнаго человька, у котораго глаза сверкали, какъ огонь, св густою черною, какв чернила, бородою. На головъ у него превысокій колпако со перьями, какв у Швейцара, вв

черномо платью, которое покрывало козлиныя его ноги, тако вонючія, хоть носю затыкай. Отведите этаго мальчика во мое подземелье, сказаль оно старушко. Ото сдолаль нещастною кростную свою мать. Оно слишкомо влюбился во повчую куклу. Пусть слушаеть ея поніе, но ее никогда не увидить.

Сказано и сдълано. — Проклятая старуха запираеть бъднаго Томиса въ темную комнату, гдъ онъ слышить непрестанно пъвчую куклу, которая, казалось ему, отдълена была ото него одною нерегородкою. Сколько я виноватъ, говорилъ самъ себъ Томисъ, будучи на единъ, дамоихо рукахо. Я мого, когда захошьль, возвращинься домой; а теперь, будучи столько глупо, что показаль ее негоднымы шалунамы. Я лишился всего; можеть быть, погубилы и свою маминьку и заслужилы весь ея гный. Тенерь я вы ружахы лышаго, который непремыно меня сывств! Ахы! я это заслуживаю; я достоины этого!

Томись залился опящь слезами, и посль ньскольких часовь онь видишь, ошворяется дверь. Входящь льшонки, зубоскалящь и смыются нады нимь: a! a! говорящь они ему, попался болтунь? Ты еще не зналь нашу братью; ты думаль найши вы насы простичковь! Знайже, что мы дыши
того льтаго, который попался
тебь вы льсу. Мы любимы свыжее мясо, и мы бы сей же часы
тебя свыли, но намы хочется
сберечь тебя на завтракы. —
Пожалуйте свыше меня скорые. — Ньты! мы хотимы,
чтобы ты еще помучился. —
Я васы прошу, сышьте. —
Ньты! тебь еще рано умирать. — Сжальнесь надо мною,
не мучьте меня, шеперь же
сывныте. Ньты! еще не пора.

Злые лѣшонки уходять отв него, и Томись остается еще на сутки. Ему дають только маленьной кусочикь хлѣба, да немножко воды. Поутру входить кь нему лѣшій, тащить его за руку и говорить: ступайка другь, пришла твоя очередь. Помоляся Богу, пойдемь за мной.

Томись бросается на кольни, просишь Бога и свою крвстную мать, чтобы проспили ему вину. Попомь дрожа идеть за льшимь, который вышедши изв дому, понесв его на вершину скалы, обросшей мхомв, у подошвы которой во грязи кишато мерзскія гадины, высовывающіяся изв воды головами, какв то: жабы, ужи, крокодилы и преглавые змви. Всв эши звври, которыхь видишь шы, говориль Томису льшій, - мои дьти. Твоя кръстная мать, злая волшебница Тоншона, превратила ихв вв такой видв. Ты долженв теперь быть добычею этихв моихв лвшонковв. Они любять сввжее мясо; и что высовывають они ко мнв голоры, чрезв это они просять меня, чтобы я бросиль тебя кв нимв.

Бъднинькой Томисъ замерь от страха. Абщій береть его за ногу, и поднявши на воздухь замахнулся бросить его въ грязь. — Ахь! въ эту пропасть! закричаль Томисъ, маминька моя любезная! ахь! гдъ ты теперь?

Вдругв, ошкуда ни взялась, лешить по воздуху старушка на крылашомь коть, какв мигнуть глазомь, налетьла на элаго льшаго и ударила

ет своимь прутомь. Авший вдругь превращился вь камень. Волшебница Тоншона, это была она, береть за мертва Томиса на руки, и начинаетъ говорить этому элодью, который чуть чуть не пожраль ея кръспинаго сына. — Мерзской козель! черная душа и не чистая, какв вода этой лужи! не ужели ты думаль, что я не сильна болбе продолжать своего мщенія на весь швой родь? Знай, чио естьли бы, по глупости этаго дитяти, лишилась я првчей куклы; то я нашла бы для себя другой шалисмань. Вb совыть волшебниць, ошкуда я шеперь воз. вращаюсь, избрали меня предсь дашельницею. Сь эшимь до:

стоинством в получила всю свою прежнюю власть. Так вак в ты любишь угождать нолько своему брюху, любишь только обжираться; то я хочу дать тебь видь сходственный твоему скотскому нраву; будь поросенком в дев пыса-

Волшебница Тонтона ударила льшаго, и онь вдругь превращился вы борова, захрюкаль, хрю, хрю, хрю, и побыжаль вы болошо. Льшонки прибыжали просить Тонтону за своего ощца: она превращила ихы вы поросять, и они побыжали за своимы ощцомы. Управившись такимы образомы сы споими злодыми. Тонтона посицавила на землю своего То-

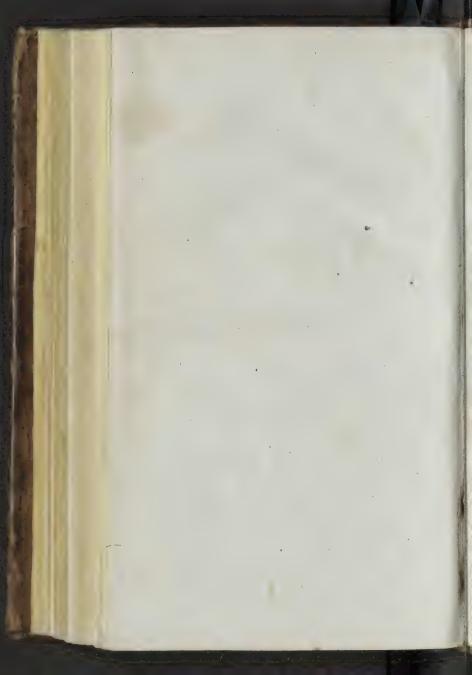
миса, который ужасно испугалоя, и сшала его бранишь: Такъ по! милый мой! ошвьчаешь шыг за мое расположеніе, я приняла шебя, какв сына, и ины поступиль такь противь меня! унесь мой драгоцыный талисмань и отдаль его негоднымь льшонкамь? Знай, что отв этой игрушки зависило все мое щастте, и я теперь былабы совершенно погибшая, естьми бы въ совъть волшебниць не дали мнь перваго мьста вь волшебствь. Я сдьлала нъкогда эту куклу: она прчя посречешвомр вочтерника Бильбоксша, моего друга; чрезв это сохранялось мое мо**тущество.** Какb скоро взяща была у меня куколка, такь

скоро сдвлажев я обыкновенною женщиною, и этого превосходнаго сокровица ты меня лишиль! Пуств же эта опасность, оть которой избавился ты теперь, послужить тебь наставленіемь. Ты довольно наказань за свой худой постутокь. Смотри, впередь не дьлай ничего подобнаго:

Томись кляненся своей крбстной манери, что уже внередь будеть умень и осторожень.— Посль этаго волтебница Тонтона пошла вы домы льшаго за куклою. Такы какы не имыла она уже болье вы ней нужды; то она преврати. ла ее вы прекрасную дывицу вы Томисовы лыта, и назвала ее своею дочерью, давыей имя Кердамура. Она росла вмвств св Томисомв. И когда пришли они вв льта, велшебница Тонтона сочетала ихв бракомв. Свадьба играна великольтно при всемв соборь прелестивыйнихв, что ни есть вв свыть красавцевь и красавиць. Томись быль добрый мужв: ово вычо помниль пычую куклу и ть опасности, которымы нодвертся онь по своему легкомыслію и нескромности.

конець первой части.





OUR: N 4002

Ke6 1951





